

APPENDIX A-1
Case File 001 Documents to be Translated into KHMER

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
1	00081489-00081490	Category A	2	Full	Statement	International	Suspect Statement of IENG Sary alias Van entitled "Telegram from the Deputy Prime Minister in Charge of Foreign Affairs of DK addressed to the President of the Security Council (UN S/13001)"	English	not trans.	5. na
2	00104941-00104944	Category A	4	Full	Statement	International	Statement summary of HIM Huy alias You Huy	English	not trans.	5. na
3	00164577-00164582	Category A	6	Full	Statement	International	International Statement of Kok Sros	English	not trans.	5. na
4	00164562-00164576	Category A	15	Full	Statement	International	National Statement of KOK Sros	English	not trans.	5. na
5	00089771-00089790	Category A	20	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of IM Chem	English	not trans.	5. na
6	00104913-00104924-00104925-00104940	Category A	28	Full	Statement	International	Statement with HIM Huy conducted by Peter Maguire	English	not trans.	5. na
7	00169967-00169967	Category A	1	Full	Media report	International	Confession by Vietnamese Spy CHIU Ly	English	not trans.	5. na
8	00169986-00169988	Category A	1	Full	Media report	International	Media report entitled "Milka Minic Tour" Phnom Penh Domestic Service, FBIS Collection dated 4 May 78, H3, page 17.	English	not trans.	5. na
9	00170024-00170024	Category A	1	Full	Media report	International	Confession of NGUYEN Van An	English	not trans.	5. na
10	00167135-00169136	Category A	2	Full	Media report	International	Confessions of LE Thi Vinh Sang	English	not trans.	5. na
11	00168790-00168791	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of Vietnamese Spy TRAN Van Xuan	English	not trans.	5. na
12	00168793-00168794	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW VINH Minhchou.	English	not trans.	5. na
13	00168893-00168894	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Van Be	English	not trans.	5. na
14	00168957-00168958	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW VU Van Tau	English	not trans.	5. na
15	00169207-00169208	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of Spy CHAU Choy alias Uk Pendara	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-1
Case File 001 Documents to be Translated into KHMER

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
16	00169232-00169233	Category A	2	Full	Media report	International	International Media Report of Confession of TRAN Van Thuong	English	not trans.	5. na
17	00169276-00169277	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW THIEU Loc	English	not trans.	5. na
18	00169289-00169290	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Cong Hoai	English	not trans.	5. na
19	00169647-00169648	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Van Muoi	English	not trans.	5. na
20	00169719-00169720	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Thanh Sony	English	not trans.	5. na
21	00169771-00169772	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW TON Van Tri	English	not trans.	5. na
22	00169780-00169781	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Van Hai	English	not trans.	5. na
23	00169799-00169800	Category A	2	Full	Media report	International	Confessions of NGUYEN Thanh Quang	English	not trans.	5. na
24	00169811-00169812	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW HOANG Minh Kha	English	not trans.	5. na
25	00169819-00169820	Category A	2	Full	Media report	International	"Confession of Vietnamese Spy"	English	not trans.	5. na
26	00169865-00169866	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW VINH Tu Phuong	English	not trans.	5. na
27	00169893-00169894	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW PHAN Van Tien	English	not trans.	5. na
28	00169988-00169989	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Van Phuc	English	not trans.	5. na
29	00170000-00170001	Category A	2	Full	Media report	International	Confessions of NGUYEN Van Phuc and NGUYEN Vi Duc	English	not trans.	5. na
30	00170042-00170043	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW VINH Huyen	English	not trans.	5. na
31	00170119-00170120	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW LE Van Tieng	English	not trans.	5. na
32	00170149-00170150	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW NINH Viet Hong	English	not trans.	5. na
33	00170158-00170159	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Minh Sung	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-1
Case File 001 Documents to be Translated into KHMER

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
34	00170273-00170274	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW TRAN Van Long	English	not trans.	5. na
35	00170400-00170401	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Van Son	English	not trans.	5. na
36	00170415-00170416	Category A	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGO Van Khang	English	not trans.	5. na
37	S 00009856-00009857	Category A	2	Full	Media report	International	International Media Report of Confession of TRIEU Loc	English	not trans.	5. na
38	S 00009990-00009991	Category A	2	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of NGUYEN Van An	English	not trans.	5. na
39	S 00010620-00010621	Category A	2	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of TRAN Ngoc Tai	English	not trans.	5. na
40	00168786-00168788	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of NGUYEN Van Chan "SRV Colonel on plans to invade Cambodia in April"	English	not trans.	5. na
41	00168931-00168933	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Van Que	English	not trans.	5. na
42	00168953-00168955	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of POW LE Van Nam	English	not trans.	5. na
43	00168979-00168981	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Tinh	English	not trans.	5. na
44	00168999-00169001	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of Dang Van Cat	English	not trans.	5. na
45	00169057-00169059	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of POW HA Son Khiet	English	not trans.	5. na
46	00169194-00169196	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of Spy CHAU Moeung alias VONG Mony	English	not trans.	5. na
47	00169208-00129210	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of Spy SAM Oeun alias Khemarin	English	not trans.	5. na
48	00169766-00169768	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Cao Tri	English	not trans.	5. na
49	00169835-00169837	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of Spy LUONG Van Vy	English	not trans.	5. na
50	00169859-00169861	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of Spy LUONG Ten Hong	English	not trans.	5. na
51	00169915-00169917	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of THACH Van Thong	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-1

Case File 001 Documents to be Translated into KHMER

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
52	00169923-00169925	Category A	3	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of PHAN Thi My and SAM Kim	English	not trans.	5. na
53	00169954-00169956	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of POW LE Van Di alias LE Van Dung	English	not trans.	5. na
54	00170133-00170135	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of Spy NEA Moi	English	not trans.	5. na
55	00170259-00170261	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of POW LE Tan Thuy	English	not trans.	5. na
56	00170314-00170316	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of Spy LAM Thi Thu	English	not trans.	5. na
57	00170332-00170334	Category A	3	Full	Media report	International	Confession of POW TRAN Van Thanh	English	not trans.	5. na
58	00170381-00170383	Category A	3	Full	Media report	International	Confessions of LE Minh Do and NGUYEN Van Son	English	not trans.	5. na
59	00169639-00169642	Category A	4	Full	Media report	International	Confessions of TRAN Van Hay and NGUYEN Van Moi	English	not trans.	5. na
60	S 00010037-00010040	Category A	4	Full	Media report	International	Confession of POW VUONG Ngoc Sun	English	not trans.	5. na
61	S 00010075-00010078	Category A	4	Full	Media report	International	International Media Report by BBC-SWB entitled "Summary of Phnom Penh Radio Broadcasts on 19 April 1978"	English	not trans.	5. na
62	S 00010107-00010110	Category A	4	Full	Media report	International	International Media Report of Confession of VU Huu Soc	English	not trans.	5. na
63	S 00010672-00010675	Category A	4	Full	Media report	International	International Media Report "Confession of Vietnamese Spy"	English	not trans.	5. na
64	00169191-00169194	Category A	5	Full	Media report	International	Confession of Spy MAU Chhin alias Achar Khlang	English	not trans.	5. na
65	S 00010471-00010474	Category A	5	Full	Media report	International	International Media Report of Confession of NGUYEN Van Chan "SRV Colonel on plans to invade Cambodia in April"	English	not trans.	5. na
66	00078174-00078179	Category A	6	Full	Media report	DC-Cam	DC-Cam Media Report by Craig Etcheson entitled "Mok's Work" in DC-Cam Magazine called "Searching for the Truth"	English	not trans.	5. na
67	S 00009834-00009839	Category A	6	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of TO Van Nghinh and NGUYEN Thanh Phong	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-1
Case File 001 Documents to be Translated into KHMER

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
68	S 00009871-00009876	Category A	6	Full	Media report	International	International Media Report "Confession of Captured Vietnamese "	English	not trans.	5. na
69	S 00009908-00009913	Category A	6	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of Dinh Van Hoa	English	not trans.	5. na
70	S 00009930-00009935	Category A	6	Full	Media report	International	International Media Report "Former South Vietnamese Officer forced to Spy"	English	not trans.	5. na
71	S 00009962-00009967	Category A	6	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of NGUYEN Van Phuc and NGUYEN Vi Duc	English	not trans.	5. na
72	S 00010457-00010462	Category A	6	Full	Media report	International	International Media Report "Confession by Vietnamese Spy"	English	not trans.	5. na
73	S 00010492-00010497	Category A	6	Full	Media report	International	International Media Report "Confession of Vietnamese Spy"	English	not trans.	5. na
74	S 00010979-00010984	Category A	6	Full	Media report	International	International Media Report of Confession of Dang Van Cat	English	not trans.	5. na
75	S 00013006-00013013	Category A	7	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of LE Minh Do and NGUYEN Van Son	English	not trans.	5. na
76	S 00008892-00008899	Category A	8	Full	Media report	International	International Media Report by BBC-SWB on the broadcast of the "confession" of a Vietnamese sailor	English	not trans.	5. na
77	S 00008910-00008917	Category A	8	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of TRAN Van Hay and NGUYEN Van Moi	English	not trans.	5. na
78	S 00009004-00009011	Category A	8	Full	Media report	International	International Media Report of Confession of TRAN Van Thuong	English	not trans.	5. na
79	S 00009944-00009951	Category A	8	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of PHAN Thi My and SAM Kim	English	not trans.	5. na
80	S 00013334-00013341	Category A	8	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of LE Thi Vinh Sang	English	not trans.	5. na
81	S 00013276-00013286	Category A	11	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of Unnamed Vietnamese Trooper	English	not trans.	5. na
82	S 00008832-00008849	Category A	18	Full	Media report	International	International Media Report on Teng Ying Chao's visit to Cambodia and on the "confession" of a Vietnamese officer (BBC SWB).	English	not trans.	5. na
83	00114337-00114337	Category A	1	Full	Media Article	International	Globe and Mail, 18 July 1978 "Atrocities Denied Vietnam Defeated, Cambodia Tells Thais"	English	not trans.	5. na
84	00165956-00165956	Category A	1	Full	Media Article	International	New York Times, 4 August 1975, "Hanoi delegation confers with Cambodian leaders"	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-1

Case File 001 Documents to be Translated into KHMER

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
85	00165957-00165957	Category A	1	Full	Media Article	International	New York Times, 20 July 1975, "Ancient Rivalries in Indochina are Intact"	English	not trans.	5. na
86	00165990-00165990	Category A	1	Full	Media Article	International	New York Times, 9 August 1977, "Refugees report clashes on Cambodia-Vietnam lines"	English	not trans.	5. na
87	00165992-00165992	Category A	1	Full	Media Article	International	New York Times, 25 December 1977, "Vietnamese Said to use Warplanes in battles along Cambodian Border"	English	not trans.	5. na
88	00165993-00165993	Category A	1	Full	Media Article	International	New York Times, 28 December 1977, "Cambodia acknowledges strife across Vietnam"	English	not trans.	5. na
89	00165996-00165996	Category A	1	Full	Media Article	International	New York Times, 19 September 1977, "Cambodia and Vietnam in Clashes on Border"	English	not trans.	5. na
90	00166034-00166034	Category A	1	Full	Media Article	International	Associated Press and New York Times, 28 June 1978, "60000 Vietnamese Invade Areas of Cambodia"	English	not trans.	5. na
91	00166035-00166035	Category A	1	Full	Media Article	International	New York Times, 30 June 1978, "Attack on Cambodia Denied by Vietnam -- fighting reported"	English	not trans.	5. na
92	00166104-00166104	Category A	1	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 1 August 1978, "Heavy Fighting Reported on Cambodia, Viet Border"	English	not trans.	5. na
93	00166116-00166116	Category A	1	Full	Media Article	International	Washington Post, 7 August 1977, "Thai Says Cambodians Attack Vietnam, Laos"	English	not trans.	5. na
94	00166123-00166123	Category A	1	Full	Media Article	International	Washington Post 30 December 1978, "Vietnamese, Cambodians Report Heavy Fighting Following Lull"	English	not trans.	5. na
95	00166128-00166128	Category A	1	Full	Media Article	International	Washington Post, 5 December 1978, "Indochina War Affecting Normalization of U.S.-Viet Ties"	English	not trans.	5. na
96	00166148-00166148	Category A	1	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 1 January 1978, "Cambodia's Admission of Vietnam Border War Anticlimactic"	English	not trans.	5. na
97	00166181-00166181	Category A	1	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 8 January 1979, "Cambodia Past"	English	not trans.	5. na
98	00166184-00166184	Category A	1	Full	Media Article	International	Wall Street Journal 8 January 1979, "Vietnam Takes Cambodian Capital, Port But Guerilla War is Seen as Continuing."	English	not trans.	5. na
99	00166191-00166191	Category A	1	Full	Media Article	International	Reuters and Los Angeles Times, 2 July 1978, "Vietnam, Cambodia Both Claim Border Victories"	English	not trans.	5. na
100	00166199-00166199	Category A	1	Full	Media Article	International	Times of London, 4 July 1978, "Big Victories claimed by Cambodia over Vietnam"	English	not trans.	5. na
101	00166202-00166202	Category A	1	Full	Media Article	International	Times of London, 14 June 1975, "Vietnam Cambodia in Fierce Clash"	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-1
Case File 001 Documents to be Translated into KHMER

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
102	00166210-00166210	Category A	1	Full	Media Article	International	Washington Post, 28 June 1978, "Vietnam Claims Major Victories in Border Fighting with Cambodia"	English	not trans.	5. na
103	00166213-00166213	Category A	1	Full	Media Article	International	Christian Science Monitor, 6 June 1978, "Vietnam Flatly Refuses Cambodia Border Talks"	English	not trans.	5. na
104	00166273-00166273	Category A	1	Full	Media Article	International	Wall Street Journal, 22 November 1978, "Split Between Cambodia and Vietnam Goes Back Long Before Communism"	English	not trans.	5. na
105	00166285-00166285	Category A	1	Full	Media Article	International	Washington Post, 22 October 1978, "Border Clashes Signal Feared Vietnamese Drive"	English	not trans.	5. na
106	00166290-00166290	Category A	1	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 9 October 1978, "Cambodia Claims Vietnam Plans to Escalate Border Conflict"	English	not trans.	5. na
107	00166296-00166296	Category A	1	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 2 September 1978, "Viet Premier Spurs Nation to Repel Cambodia, China"	English	not trans.	5. na
108	00166297-00166297	Category A	1	Full	Media Article	International	Washington Post, 26 September 1977, "Sensitivities Over Boundaries Embroil Cambodia in Conflict"	English	not trans.	5. na
109	00166300-00166300	Category A	1	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 9 September 1978, "Hanoi Bolsters Army on Cambodian Border"	English	not trans.	5. na
110	00166318-00166318	Category A	1	Full	Media Article	International	Christian Science Monitor, 3 October 1978, "Vietnam Rejects Cambodia Peace Offer"	English	not trans.	5. na
111	S 00011781-00011781	Category A	1	Full	Media Article	International	International Media Article "Son et lumiere"	English	not trans.	5. na
112	S 00028496-00028496	Category A	1	Full	Media Article	International	International Media Article "We will keep UN seat - Ieng Sary"	English	not trans.	5. na
113	00166085-00166086	Category A	2	Full	Media Article	International	Foreign Broadcast Information Service Entitled "NCNA Cites Phnom Penh on SRV Bombing of Cambodia" (Cambodian Radio transcript), 26 July 1978	English	not trans.	5. na
114	00166087-00166088	Category A	2	Full	Media Article	International	Foreign Broadcast Information Service entitled "VNA Report of Rout of Cambodian Invading Troops Cited" (Vietnamese Radio transcript), 11 July 1978.	English	not trans.	5. na
115	00166101-00166101	Category A	2	Full	Media Article	International	New York Times 29 April 1975 "Cambodia bars foreign military bases; aimed at North Vietnam."	English	not trans.	5. na
116	00166125-00166126	Category A	2	Full	Media Article	International	Associated Press and Los Angeles Times, 31 December 1977, "Cambodia Accuses Hanoi of Invasion, Breaks Ties"	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-1
Case File 001 Documents to be Translated into KHMER

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
117	00166288-00166289	Category A	2	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 5 October 1978, "Hanoi Girding for Offensive into Cambodia,"	English	not trans.	5. na
118	00166204-00166206	Category A	3	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 23 June 1978, "Vietnam-Cambodia Border War Subsides"	English	not trans.	5. na
119	00003959-00003962	Category A	4	Full	Media Article	International	International Media Article entitled "Cambodia's strategy of Defence against Vietnam."	English	not trans.	5. na
120	00166064-00166071	Category A	8	Full	Media Article	International	Foreign Broadcast Information Service (Cambodian Radio transcript) 3 January 1978, p.H1 - H-8	English	not trans.	5. na
121	00104945-00104960	Category A	15	Full	Academic Article	International	Academic Article by Patrick HEUVELINE entitled "L'insoutenable incertitude du nombre"	French	not trans.	5. na
122	00096724-00096741	Category A	18	Full	Academic Article	International	Academic Article by Patrick HEUVELINE entitled "'Between One and Three Million': Towards the Demographic Reconstruction of a Decade of Cambodian History, (1970-79)" pages 49-65 (Population Studies, 52)	English	not trans.	5. na
123	00078265-00078297	Category A	33	Full	Academic Article	International	Academic Article by Bruce SHARP entitled "Counting Hell"	English	not trans.	5. na
124	00103059-00103096	Category A	74	Full	Academic Article	International	Academic Article by Judith BANISTER and Paige JOHNSON entitled "After the Nightmare: The Population of Cambodia"	English	not trans.	5. na
125	00087610-00087627	Category A	18	Full	Analytical Report	International	Analytical Report by the Government of the United States of America entitled "Submission from the Government of the United States of America to the United Nations"	English	not trans.	5. na
126	00087537-00087571	Category A	35	Full	Analytical Report	International	Analytical Report by the Government of Norway entitled "Submission of the Government of Norway to the United Nations Commission on Human Rights"	English	not trans.	5. na
127	00078208-00078209	Category A	2	Full	Book	International	Book by Stephen MORRIS entitled "Why Vietnam Invaded Cambodia: Political Culture and the Causes of War"	English	not trans.	5. na
128	00078697-00078699	Category A	3	Full	Book	International	Book by Nic DUNLOP entitled "The Lost Executioner: A Story of the Khmer Rouge"	English	not trans.	5. na
129	00067961-00067964	Category A	4	Full	Map	DC-Cam	Mapping the Killing Fields in Cambodia: "Chrak Sangke Village, Svay Chuk Commune, Samaki Meanchey District, Kampong, Province"	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-1
Case File 001 Documents to be Translated into KHMER

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
130	00177506-00177576	Category A	71	Full	Medical Report	ECCC-OClJ	Rapport D'expertise Psychologique Concernant M. Kaing Guek Eav Alias Duch	French	not trans.	5. na
131	00089695-00089695	Category A	1	Full	Photograph	S-21	S-21 Directive "On the security of regulation".	English	not trans.	5. na
132	00087628-00087629	Category A	2	Full	Public Statement	CPK	"Nouvelles du Kampuchéa Démocratique, extraits des nouvelles diffusées de Phnom Penh par "la voie du Kampuchéa Denocratique", "Déjouer les manœuvres fallacieuses du Vietnam agresseur, annexionniste, avaleur de territoire"	French	not trans.	5. na
133	00076146-00076148	Category A	3	Full	Public Statement	DK-Government	Press Communique of the Spokesman of the Ministry of Propaganda and Information of the Democratic Kampuchea	French	not trans.	5. na
134	S 00017560-00017566	Category A	7	Full	Public Statement	DK-Government	Statement by Pol Pot	English	not trans.	5. na
135	00087517-00087523	Category A	7	Full	Public Statement	International	Official statement by the Ministry of Foreign Affairs of Democratic Kampuchea to the United Nations dated 22 April 1978	English	not trans.	5. na
136	S 00008671-00008678	Category A	8	Full	Public Statement	CPK	International Media Report on Speech of Pol Pot at a 17th January mass meeting on the 10th anniversary of the Cambodian Revolutionary Army - Vietnamese Report of Cambodian Border Encroachments	English	not trans.	5. na
137	S 00008524-00008531	Category A	8	Full	Public Statement	International	International Public Statement entitled "The Rebirth of Kampuchea"	English	not trans.	5. na
138	S 00009355-00009366	Category A	11	Full	Public Statement	DK-Government	DK Media Report entitled "Nouvelles du Kampuchea Démocratique, Ambassade du Kampuchea Démocratique à Pékin" No. 007	French	not trans.	5. na
139	S 00009367-00009380	Category A	14	Full	Public Statement	DK-Government	DK Government Public Statement entitled "News of Democratic Kampuchea" No. 008	French	not trans.	5. na
140	S 00009594-00009613	Category A	20	Full	Public Statement	DK-Government	Nouvelles Diffusees de Phnom Penh par la Voix du Kampuchea Democratique, No. 28	French	not trans.	5. na
141	S 00011387-00011420	Category A	34	Full	Public Statement	DK-Government	DK Government Public Statement entitled "Evidences on the Vietnamese Aggression Against Democratic Kampuchea"	French	English	1-Full
142	S 00004855-00004900	Category A	45	Full	Public Statement	DK-Government	DK Government Public Statement entitled "Evidences on the Vietnamese Aggression Against Democratic Kampuchea"	English	French	1-Full

A105/III(211

APPENDIX A-1
Case File 001 Documents to be Translated into KHMER

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
143	00078144-00078147	Category A	5	Full	Report	DC-Cam	DC-Cam Report entitle "Mapping project of Ratanak Kiri, 1999"	English	not trans.	5. na
144	00078117-00078123	Category A	7	Full	Report	DC-Cam	DC-Cam Report entitle "Mapping Project 1999, Mondul Kiri Province"	English	not trans.	5. na
145	00078622-00078624	Category A	11	Full	Report	ECCC-OCP	ECCC-OCP Report on investigation in Stoeung Chinit, Kompong Thom	English	not trans.	5. na
146	00078100-00078116	Category A	17	Full	Report	DC-Cam	DC-Cam Report entitled "Mapping the killing fields of Cambodia 1998 - Kratie Province"	English	not trans.	5. na
147	00087303-00087332	Category A	30	Full	Report	International	Compilation of Interview Notes Related to Prisons in the Northwest Zone	English	not trans.	5. na

Total number of pages for translation = 913

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
1	00172307-00172307	Category A	1	Full	Suspect Statement	ECCC-OCIJ	DUCH's Note On ERN 00090284 Through 290.	Khmer	English	1-Full
2	00078213-00078214	Category A	2	Full	Suspect Statement	SOAS/HRW	SOAS/HRW Suspect Statement of KHIEU Samphan alias Haem	Khmer	English	1-Full
3	00081489-00081490	Category A	2	Full	Suspect Statement	International	Suspect Statement of IENG Sary alias Van entitled "Telegram from the Deputy Prime Minister in Charge of Foreign Affairs of DK addressed to the President of the Security Council (UN S/13001)"	English	not trans.	5. na
4	00002621-00002623	Category A	3	Full	Suspect Statement	International	International Media Report entitled "'I am in danger" by Nate THAYER	English	Khmer	1-Full
5	00078605-00078618	Category A	14	Full	Suspect Statement	National	International Media Interview & Suspect Statement of IENG Sary alias Van	English	Khmer	1-Full
6	00062452-00062509	Category A	68	Full	Suspect Statement	International	Suspect Statement of IENG Sary alias Van	English	Khmer	1-Full
7	00164456-00164457	Category A	2	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview Of Witness Of MENGSEAN LORK	Khmer	English	1-Full
8	00186500-00186501	Category A	2	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview Of Witness (SIENG Dany), On 18 February 2008, at 11:15am	Khmer	English	1-Full
9	00186504-00186505	Category A	2	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview Of Witness (CHET Sokha),	Khmer	English	1-Full
10	00186508-00186509	Category A	2	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview Of Witness (MOM Tey), on 18 February 2008	Khmer	English	1-Full
11	00186512-00186513	Category A	2	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview Of Witness (PEN Phalla), on 18 February 2008	Khmer	English	1-Full
12	00163825-00163827	Category A	3	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record of Interview of Witness of PRUM Sokh	Khmer	English	1-Full
13	00186772-00186775	Category A	4	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview of Witness - SOM SAMOL, 01 April 2008, at 15:10pm	Khmer	not trans.	5. na
14	00002214-00002217	Category A	4	Full	Statement	National	Statement of CHHEUN Sothy	Khmer	English	1-Full
15	00163816-00163819	Category A	4	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record of Interview of Witness of SEK Dán	Khmer	English	1-Full

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
16	00186516-00186519	Category A	4	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview Of Witness (PEN EN), On 18 February 2008	Khmer	English	1-Full
17	00186564-00186567	Category A	4	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview of Witness - Poeuy Pel, 20 March 2008 At 10:00	Khmer	English	1-Full
18	00163667-00163671	Category A	5	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record of Interview of Witness of TOB Seoun	Khmer	not trans.	5. na
19	00163626-00163630	Category A	5	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview of Witness of KONG Phai	Khmer	English	1-Full
20	00163709-00163713	Category A	5	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record of Interview of Witness of MAKK Sithim	Khmer	English	1-Full
21	00163764-00163768	Category A	5	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record of Interview of Witness of SAOM MON	Khmer	English	1-Full
22	00163796-00163800	Category A	5	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record of Interview of Witness of SOK Sophat	Khmer	English	1-Full
23	00186559-00186563	Category A	5	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview Of Witness (Pes Math) 18 March 2008 At 14:30.	Khmer	English	1-Full
24	00096566-00096567	Category A	6	Full	Statement	ECCC-OCP	ECCC-OCP Witness Interview of VANN Nath	Khmer	English	1-Full
25	00163636-00163641	Category A	6	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview Of Witness of CHES Khiev alias Peou	Khmer	English	1-Full
26	00163672-00163678	Category A	7	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record of Interview of Witness of HAN IEM alias Moeng	Khmer	English	1-Full
27	00079713-00079721	Category A	9	Full	Statement	ECCC-OCP	ECCC-OCP Witness Interview of CHHEANG Leang	English	not trans.	1-Full
28	00080458-00080466	Category A	9	Full	Statement	ECCC-OCP	ECCC-OCP Witness Interview of THAY Kheng	Khmer	English	1-Full
29	00078666-00078675	Category A	10	Full	Statement	ECCC-OCP	Written Record of Interview of Witness of KUNG Phai	Khmer	English	1-Full
30	00078700-00078709	Category A	10	Full	Statement	ECCC-OCP	ECCC-OCP Witness Interview of LACH Mean	Khmer	English	1-Full
31	00080529-00080539,00096564-00096565	Category A	11	Full	Statement	ECCC-OCP	ECCC-OCP Witness Interview of BOU Meng	Khmer	English	1-Full

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
32	00162771-00162781	Category A	11	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record of Interview of witness (LACH MEAN)	Khmer	English	1-Full
33	00162681-00162692	Category A	12	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record of Interview of witness (NHEP HAU)	Khmer	English	1-Full
34	00162706-00162717	Category A	12	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record of Interview of witness (NIM KIMSREANG)	Khmer	English	1-Full
35	00078683-00078694,	Category A	14	Full	Statement	ECCC-OCP	ECCC-OCP Witness Interview of CHUM Mey alias Mei	Khmer	English	1-Full
36	00078972-00078985,00096558-00096559	Category A	14	Full	Statement	ECCC-OCP	ECCC-OCP Witness Interview of SUOS Thy	Khmer	English	1-Full
37	00078625-00078639	Category A	15	Full	Statement	ECCC-OCP	ECCC-OCP Witness Interview of PRAK Khan	Khmer	English	1-Full
38	00095732-00095751	Category B	1	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of MAV Han	Khmer	English	3-Sum
39	00104941-00104944	Category B	4	Full	Statement	International	Statement summary of HIM Huy alias You Huy	English	not trans.	5. na
40	00164577-00164582	Category B	6	Full	Statement	International	International Statement of Kok Sros	English	not trans.	5. na
41	00165344-00165350	Category B	6	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview Of Witness (LIM Hach)	Khmer	English	1-Full
42	00056966-00057009	Category B	6	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of CHHUM Phal	Khmer	English	3-Sum
43	00164562-00164576	Category B	15	Full	Statement	International	National Statement of KOK Sros	English	not trans.	5. na
44	00055071-00055087	Category B	17	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of THACH Siek	Khmer	English	3-Sum
45	00058694-00058712	Category B	19	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of TUM Sat	Khmer	not trans.	5. na
46	00089771-00089790	Category B	20	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of IM Chem	English	not trans.	5. na
47	00002174-00002194	Category B	21	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of CHAN Khan	Khmer	not trans.	5. na

APPENDIX A-2

A105/II/2/1

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
48	00001983-00002005	Category B	23	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of CHAN Voeun	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
49	00052417-00052440	Category B	24	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of HUY Pan	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
50	00052286-00052303	Category B	26	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of POV Sony	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
51	00053936-00053961	Category B	26	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of SAOM Mon	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
52	00104913-00104924-00104925-00104940	Category B	28	Full	Statement	International	Statement with HIM Huy conducted by Peter Maguire	<i>English</i>	<i>not trans.</i>	<i>1-Full</i>
53	00058430-00058467	Category B	28	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of KAES Proek	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
54	00060031-00060060	Category B	30	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of YIN Lonh	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
55	00052094-00052125	Category B	33	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of HENG Phally alias Li	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
56	00055698-00055733	Category B	36	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of TOP Ri	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
57	00008904-00008904	Category B	37	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of HAM Seng alias Uk Bun Seng	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
58	00052039-00052074	Category B	37	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of THAY Kheng	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
59	00088838-00088875	Category B	38	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of HOEM Kheng	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
60	00020162-00020189	Category B	40	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of RUOH Aem	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
61	00057140-00057180	Category B	41	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of CHHOEM Theang	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
62	00057010-00057052	Category B	43	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of YAEM Yean	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
63	00067908-00067956	Category B	49	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of NAM Sokha	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>

APPENDIX A-2
Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
64	00052235-00052285	Category B	51	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of SRENG Thi	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
65	00054320-00054370	Category B	53	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of CHHÈM Chhin	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
66	00180747-00180800	Category B	54	Full	Statement	ECCC-OCP	Transcript of OCP Interview of CHHIENG Leang	<i>Eng/Khm</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
67	00054675-00054723	Category B	54	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of IEM Han alias IEM Meung	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
68	00043432-00043474	Category B	55	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of NHAEM Khan alias Theuan (or NHEM Khann)	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
69	00054619-00054674	Category B	56	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of KONG Phai	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
70	00058713-00058771	Category B	59	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of SAO Khe	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
71	00180684-00180746	Category B	63	Full	Statement	ECCC-OCP	Transcript of OCP Interview of BOU Meng	<i>Eng/Khm</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
72	00060319-00060382	Category B	64	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of PRUM Chhoeun	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
73	00054371-00054427	Category B	67	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of BIT Na	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
74	00051752-00051808	Category B	71	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of MEAS Peng Kry	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
75	00052160-00052234	Category B	75	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of CHHANG Tich Ngon	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
76	00002086-00002165	Category B	80	Full	Statement	DC-Cam	Interview transcripts with Ham In	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
77	00008363-00008458	Category B	96	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of PEN Heng	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
78	00051644-00051751	Category B	120	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of SAOM Met	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
79	00163230-00163236	Category C	6	Full	Statement	ECCC-OCIJ	ECCC-OCIJ Statement of PRUM Sann	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
80	00043205-00043217	Category C	37	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of CHOAL Sin alias Choal Tha	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
81	00054752-00054814	Category C	64	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of CHEK Sam	Khmer	English	3-Sum
82	00173057-00173057	Category A	1	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Touch Heng alias Kol	Khmer	not trans.	5. na
83	00172772-00172773	Category A	2	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Danh Siyan	Khmer	na	5. na
84	00173063-00173064	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sao Leng alias Ren	Khmer	not trans.	5. na
85	00173507-00173508	Category A	2	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Bun Khenh Lay alias Khenh Khim Suor	Khmer	na	5. na
86	00173531-00173532	Category A	2	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Lang Chuon	Khmer	na	5. na
87	00173781-00173782	Category A	2	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Te Hut	Khmer	na	5. na
88	00173881-00173882	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sieng Phon alias Pha	Khmer	not trans.	5. na
89	00173922-00173923	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tang An alais En	Khmer	not trans.	5. na
90	00173924-00173925	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Nop Soeun	Khmer	not trans.	5. na
91	00173926-00173927	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Iv Eang	Khmer	not trans.	5. na
92	00174014-00174015	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Pech Chay	Khmer	not trans.	5. na
93	00174061-00174062	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Ti Saret	Khmer	not trans.	5. na
94	00174063-00174064	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Em Min alias Sen	Khmer	not trans.	5. na
95	00174065-00174066	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tean Lun	Khmer	not trans.	5. na
96	00174067-00174068	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sao Tung Li	Khmer	not trans.	5. na
97	00174069-00174070	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Hang Oeun alias Pon	Khmer	not trans.	5. na

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
98	00174127-00174128	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Teup Sen alias Sit	Khmer	not trans.	5. na
99	00174132-00174133	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of San Pau	Khmer	not trans.	5. na
100	00174306-00174307	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Hang Bau	Khmer	not trans.	5. na
101	00174435-00174436	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Yang Sim Hak	Khmer	not trans.	5. na
102	00174544-00174545	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Kruoch Man	Khmer	not trans.	5. na
103	00174560-00174561	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tuot Ret	Khmer	not trans.	5. na
104	00174734-00174735	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Um Chhoeun alias Mai	Khmer	not trans.	5. na
105	00174858-00174859	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Khuon Son alias Koem Phan	Khmer	not trans.	5. na
106	00174867-00174868	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sieng Pauy alias Sean	Khmer	not trans.	5. na
107	00174874-00174875	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Lun In	Khmer	not trans.	5. na
108	00174886-00174887	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Mao Phan	Khmer	not trans.	5. na
109	00174888-00174889	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of An Maong	Khmer	not trans.	5. na
110	00173468-00173470	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Chip Lak alias Yun	Khmer	na	5. na
111	00173476-00173478	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Hun Nhel alias Saman	Khmer	na	5. na
112	00173504-00173506	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Keo Khan	Khmer	na	5. na
113	00173528-00173530	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Koy Vannak alias Kou	Khmer	na	5. na
114	00173543-00173545	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Ngin Ing alias Man	Khmer	na	5. na

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
115	00173564-00173566	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Ou Ruos	Khmer	na	5. na
116	00173594-00173596	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Oeua Sannom alias Nom	Khmer	na	5. na
117	00173597-00173599	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Pol Lak Pheng	Khmer	na	5. na
118	00173739-00173741	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Sao Lun alias Na	Khmer	na	5. na
119	00173742-00173744	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Sour Heang alias Yom	Khmer	na	5. na
120	00173783-00173785	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Thoeung Non alias Von	Khmer	na	5. na
121	00173791-00173793	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Um Chhan	Khmer	na	5. na
122	00173813-00173815	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Muong Doeua alias Loeum	Khmer	na	5. na
123	00174058-00174060	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Kung Sophat	Khmer	not trans.	5. na
124	00174119-00174121	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Yap Yan alias Sao	Khmer	not trans.	5. na
125	00174129-00174131	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sim	Khmer	not trans.	5. na
126	00174185-00174187	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Hem Sarin alias Ban	Khmer	not trans.	5. na
127	00174572-00174574	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Chay Chev	Khmer	not trans.	5. na
128	00174761-00174763	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sieng Pauy alias Sean	Khmer	not trans.	5. na
129	00174864-00174866	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Chap Nam	Khmer	not trans.	5. na
130	00175072-00175074	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Prum Ki	Khmer	not trans.	5. na
131	00175081-00175083	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Vung Sâm-at alias Vung Oeun	Khmer	not trans.	5. na

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
132	00175353-00175355	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Eang Moeun alias Li	Khmer	na	5. na
133	00172864-00172867	Category A	4	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Ping Kimsear	Khmer	na	5. na
134	00173539-00173542	Category A	4	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Mao Phen	Khmer	na	5. na
135	00173546-00173549	Category A	4	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Nhoeng Hooun	Khmer	na	5. na
136	00173600-00173603	Category A	4	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Pol Im	Khmer	na	5. na
137	00173895-00173898	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of UI Ham	Khmer	not trans.	5. na
138	00173918-00173921	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Nheum Sim alias Saut	Khmer	not trans.	5. na
139	00174071-00174072	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Yung Peou	Khmer	not trans.	5. na
140	00174096-00174099	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Chin Ea alias Sou	Khmer	not trans.	5. na
141	00174115-00174118	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tep Rom alias Yan	Khmer	not trans.	5. na
142	00174497-00174500	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Im Chhan	Khmer	not trans.	5. na
143	00174575-00174578	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Eng Meng Heang alias Chhon	Khmer	not trans.	5. na
144	00174860-00174863	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Yung Peou	Khmer	not trans.	5. na
145	00174890-00174893	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Chhoeung Sovat alias Tonh	Khmer	not trans.	5. na
146	00172774-00172778	Category A	5	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Eum Choeun	Khmer	na	5. na
147	00173058-00173062	Category A	5	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Chap Nam	Khmer	not trans.	5. na
148	00173471-00173475	Category A	5	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Heang Srun	Khmer	na	5. na

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
149	00173745-00173749	Category A	5	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Saom Dang	<i>Khmer</i>	<i>na</i>	<i>5. na</i>
150	00173786-00173790	Category A	5	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Ti Srin alias Mut	<i>Khmer</i>	<i>na</i>	<i>5. na</i>
151	00173794-00173798	Category A	5	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Mak Leung alias Sam-at	<i>Khmer</i>	<i>na</i>	<i>5. na</i>
152	00173816-00173820	Category A	5	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Moas Em	<i>Khmer</i>	<i>na</i>	<i>5. na</i>
153	00174016-00174020	Category A	5	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sao Than alias San	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
154	00174122-00174126	Category A	5	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Thou Hay	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
155	00174869-00174873	Category A	5	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Nen Tuy alias Phy	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
156	00173533-00173538	Category A	6	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Mok Sam-ol alias Hong	<i>Khmer</i>	<i>na</i>	<i>5. na</i>
157	00173695-00173700	Category A	6	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Proeung Voan	<i>Khmer</i>	<i>na</i>	<i>5. na</i>
158	00175075-00175080	Category A	6	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tuy Pheng alias Phai	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
159	00173714-00173720	Category A	7	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Re Sim alias Reap	<i>Khmer</i>	<i>na</i>	<i>5. na</i>
160	00174007-00174013	Category A	7	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Yim Chan	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
161	00174108-00174114	Category A	7	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Pheng Sun alias Chey	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
162	00174134-00174140	Category A	7	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Phok Chhay	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
163	00174754-00174760	Category A	7	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tiv Mei alias Santepheap	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
164	00174775-00174781	Category A	7	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Pok Pin alias Siv	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
165	00174879-00174885	Category A	7	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Chhun Sras	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
166	00173049-00173056	Category A	8	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Mok Sam-ol alias Hong	Khmer	not trans.	5. na
167	00173586-00173593	Category A	8	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Uk Sovan alias Uk Savan	Khmer	na	5. na
168	00173999-00174006	Category A	8	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sour Tuon Mao of Division 502	Khmer	not trans.	5. na
169	00174021-00174028	Category A	8	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Khek Bin alias Sou	Khmer	not trans.	5. na
170	00174437-00174444	Category A	8	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Men Sokhan alias Mol	Khmer	not trans.	5. na
171	00174579-00174586	Category A	8	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tep Kap	Khmer	not trans.	5. na
172	00174100-00174107	Category A	8	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour copy Excerpt of Confession of Meak Touch alias Kem.	Khmer	English	3-Sum
173	00174366-00174374	Category A	9	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Peou Hak	Khmer	not trans.	5. na
174	00173479-00173488	Category A	10	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Im Sam-ol alias Savin alias Heng	Khmer	na	5. na
175	00174562-00174571	Category A	10	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Im Aon alias Thor	Khmer	not trans.	5. na
176	00175293-00175302	Category A	10	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Kun Dim, Division 164	Khmer	English	2-Part
177	00173821-00173831	Category A	11	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Pol Pisit	Khmer	na	5. na
178	00174188-00174198	Category A	11	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Um Taury	Khmer	not trans.	5. na
179	00174764-00174774	Category A	11	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Heap Sun. Huong alias Pheat	Khmer	not trans.	5. na
180	00173883-00173894	Category A	12	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of San Eap alias Khon	Khmer	not trans.	5. na
181	00172986-00172998	Category A	13	Annotations Only	Confession	S-21	Colour copy of Excerpt of Confession of MOM Voeun alias MONY; Soldier in Regiment Division 290	Khmer	English	3-Sum

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

A105/III/1211

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
182	00173701-00173713	Category A	13	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Raun Than	<i>Khmer</i>	<i>na</i>	<i>5. na</i>
183	00173035-00173048	Category A	14	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Yi Luy	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
184	00173550-00173563	Category A	14	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Ngan Yem alias Hat	<i>Khmer</i>	<i>na</i>	<i>5. na</i>
185	00173799-00173812	Category A	14	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Mei Sokhan	<i>Khmer</i>	<i>na</i>	<i>5. na</i>
186	00174546-00174559	Category A	14	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Hak Seang Lay Ni alias Lan	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
187	00173489-00173503	Category A	15	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Khiev Sun alias Sarat	<i>Khmer</i>	<i>na</i>	<i>5. na</i>
188	00175303-00175317	Category A	15	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Kung Sambok alias An	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
189	00005463-00005477	Category A	15	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of CHEA Sreng alias Thal; Member Battalion 702, Regiment 601, Division 174	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
190	00173928-00173943	Category A	16	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Lang Pring alias Lang Phat	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
191	00174375-00174391	Category A	17	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Hang Doeun alias Doem	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
192	00173721-00173738	Category A	18	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Sao Kang alias Nhoek	<i>Khmer</i>	<i>na</i>	<i>5. na</i>
193	00174736-00174753	Category A	18	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Long Muy alias Chuon	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
194	00173509-00173527	Category A	19	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Ke Kim Huot alias Sot	<i>Khmer</i>	<i>na</i>	<i>5. na</i>
195	00173567-00173585	Category A	19	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Ou Pin alias Tep Hai alias Ham	<i>Khmer</i>	<i>na</i>	<i>5. na</i>
196	00173899-00173917	Category A	19	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Phan	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
197	00174287-00174305	Category A	19	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Li Hak	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
198	00174199-00174218	Category A	20	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Uy Peng Leng	Khmer	not trans.	5. na
199	00174073-00174095	Category A	23	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Em Man	Khmer	not trans.	5. na
200	00005403-00005421	Category A	23	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of CHOUT Nhe; Member of member of Battalion 701, Regiment 601, Division 174	Khmer	English	2-Part
201	00173973-00173998	Category A	26	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Koam Chan alias Chan	Khmer	not trans.	5. na
202	00174029-00174055	Category A	27	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tiv Sophan alias Chea alias Sa	Khmer	not trans.	5. na
203	00173944-00173972	Category A	29	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Srei Chhieng alias Sang	Khmer	not trans.	5. na
204	00173750-00173780	Category A	31	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Tit Son alias Nhem	Khmer	na	5. na
205	00175188-00175221	Category A	34	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Yang Sim alias Hak	Khmer	not trans.	5. na
206	00172999-00173034	Category A	36	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Heng Pech alias Chhan	Khmer	not trans.	5. na
207	00017413-00017442	Category A	36	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of CHUM Penh	Khmer	English	3-Sum
208	00175084-00175120	Category A	37	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Men Mut	Khmer	not trans.	5. na
209	00173065-00173103	Category A	39	Full	Confession	DC-Cam	S-21 Confession of CHAN Mon alias Tol	Khmer	English	3-Sum
210	00174392-00174434	Category A	43	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Eng Meng Heang alias Chhon	Khmer	not trans.	5. na
211	00174501-00174543	Category A	43	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Men Chun alias Hoeng	Khmer	not trans.	5. na
212	00174141-00174184	Category A	44	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Pen Ham, Secretary of Battalion 170 of Division 164	Khmer	English	2-Part
213	00174445-00174496	Category A	52	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Khek Bin alias Sou	Khmer	not trans.	5. na

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
214	00174308-00174365	Category A	58	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of CHEA Bun alias BUON; Chief of Construction Site 2, Kbal Thnal	Khmer	English	3-Sum
215	00174986-00175050	Category A	65	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of CHEA Soeun, Secretary of Regiment 32, Division 703	Khmer	English	3-Sum
216	00175121-00175187	Category A	67	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Pech Phan alias Mey Phau	Khmer	not trans.	5. na
217	00003177-00003177	Category A	68	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of BIN Ban alias BO	Khmer	not trans.	5. na
218	00174663-00174733	Category A	71	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Soeng Krin alias Nguon	Khmer	not trans.	5. na
219	00175222-00175292	Category A	71	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sroeng Chamreun alias Loeun	Khmer	not trans.	5. na
220	00174587-00174662	Category A	76	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Bun Kung alias Sambok	Khmer	not trans.	5. na
221	00174782-00174857	Category A	76	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Mao Choeun alias Ly	Khmer	not trans.	5. na
222	00172688-00172771	Category A	84	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Li Phel alias Li Phen alias Samrit	Khmer	na	5. na
223	00172779-00172863	Category A	85	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Um Soeun	Khmer	na	5. na
224	00173604-00173694	Category A	91	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Phok Sien	Khmer	na	5. na
225	00174894-00174985	Category A	92	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Bun Kung alias Ngin	Khmer	not trans.	5. na
226	00106093-00106274	Category A	182	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of A Cha Kâng	Khmer	not trans.	5. na
227	00009497-00009682	Category A	186	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of NEY Saran alias Ya	Khmer	English	2-Part
228	00066314-00066316	Category B	3	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of NGO Anh Tuân	Khmer	English	1-Full
229	00066317-00066321	Category B	5	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of TRUONG Van Thuong, DANG Van Con, NGO Chin and VINH Chinh	Khmer	English	1-Full
230	00052949-00052958	Category B	10	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of LE WANG Yeu alias Le Wang Yong	Khmer	not trans.	5. na

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
231	00013208-00013268	Category B	61	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of CHHAY Kim Huor, Minister of Energy	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
232	00013991-00014202	Category B	212	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of KÉ Kim Huot alias Soth	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
233	00088733-00088733	Category A	1	Full	Prisoner List	S-21	Chann's report on prisoners taken into S-21 on 31 May 1977	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
234	00088638-00088643	Category A	6	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners interrogated at S-21 on 2 February 1978	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
235	00171139-00171144	Category A	6	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>2-Part</i>
236	00040750-00040756	Category A	7	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
237	00171429-00171798	Category A	370	Full	Prisoner List	S-21	Combined S-21 Prisoner List (1975-1978)	<i>Eng/Khm</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
238	00040793-00040793	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
239	00068573-00068573	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	Report about illness of prisoners on 5/2/77	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
240	00072582-00072582	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
241	00086955-00086955	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners categorized as enemies	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
242	00086990-00086990	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners entered on 24/10/78 and 25/10/78	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
243	00087014-00087015	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners of the Kampuchea Krom Section	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
244	00002416-00002416	Category B	1	Full	Prisoner List	DK-Military	DK Military Report entitled "Dear Beloved Brother Duch"	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
245	00040052-00040052	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
246	00068557-00068557	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	Name list of pregnant prisoners	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
247	00086736-00086736	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners from the West Zone	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
248	00086761-00086761	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners interrogated at S-21	Khmer	not trans.	5. na
249	00087036-00087041	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of Vietnamese prisoners entered on 28/4/78	Khmer	English	2-Part
250	00088728-00088728	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners kept at the S-21's House "Khâ"	Khmer	not trans.	5. na
251	00021088-00021089	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List	Khmer	English	1-Full
252	00021146-00021148	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners from the Ministry S-71	Khmer	English	1-Full
253	00040220-00040221	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners of the civil service	Khmer	English	1-Full
254	00064654-00064655	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List	Khmer	not trans.	5. na
255	00086989-00086989	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners entered on 24 - 25/10/78	Khmer	English	1-Full
256	00087016-00087017	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners entered on 23 and 24/10/78	Khmer	English	1-Full
257	00087018-00087020	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners entered 9 October 1978	Khmer	English	1-Full
258	00090831-00090832	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners categorized as foreigners	Khmer	English	1-Full
259	00002277-00002278	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners	Khmer	not trans.	5. na
260	00002398-00002399	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	Name list of prisoner have to extract and Biography of women are pregnants	Khmer	not trans.	5. na
261	00086822-00086823	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List	Khmer	not trans.	5. na
262	00177257-00177258	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	Prisoner List entitled "List of people who entered Office 24 between 1 September 1977 and 31 December 1977"	Khmer	not trans.	5. na
263	00008076-00008078	Category B	3	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners	Khmer	English	1-Full

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
264	00052897-00052900	Category B	3	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
265	00072559-00072561	Category B	3	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List by MAM Nai alias Chan	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
266	00086959-00086959	Category B	3	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners from France	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
267	00086816-00086818	Category B	3	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
268	00088706-00088708	Category B	3	Full	Prisoner List	S-21	Chan's report to "Brother" regarding prisoners entered on 6 October 1977	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
269	00088751-00088753	Category B	3	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners categorized as the American and Vietnamese spies	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
270	00087023-00087035	Category B	4	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners entered 21/4/78 to 28/4/78	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
271	00090291-00090294	Category B	4	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of foreign prisoners	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
272	00021234-00021238	Category B	5	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners who entered Office S.24 from 1.9.77 until 31.12.77	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
273	00082724-00082728	Category B	5	Full	Prisoner List	DK-Government	DK Government Prisoner List	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
274	00021090-00021091	Category B	7	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners from the General Staff Office	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
275	00090147-00090150	Category B	7	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
276	00021202-00021213	Category B	8	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners from various inistries entered in November 1978	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
277	00040730-00040744	Category B	15	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
278	00088910-00088910	Category A	1	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Minutes of the Meeting of Secretaries and Economics of Divisions"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
279	00000749-00000750	Category A	2	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Minutes of Meeting of the Standing Committee"	Khmer	English	1-Full
280	00000768-00000769	Category A	2	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Minutes of Meeting of Standing Committee"	Khmer	English	1-Full
281	00000770-00000771	Category A	2	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Minutes of Meeting of the Standing Committee"	Khmer	English	1-Full
282	00000827-00000828	Category A	2	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Record of Standing Committee Meeting, Commerce Matters"	Khmer	English	1-Full
283	00008502-00008503	Category A	2	Full	Meeting Minutes	DK-Government	DK Government Meeting Minutes entitled "Minutes of Meeting with the Organization's Office, 703 and S 21"	Khmer	English	1-Full
284	00002233-00002235	Category A	3	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Meeting of Comrade Tal Division 290 and Division 170"	Khmer	English	1-Full
285	00052330-00052332	Category A	3	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Minutes of the Meeting of Division 801"	Khmer	English	2-Part
286	00052333-00052335	Category A	3	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Minutes of Meeting of Division 920, 16 Dec 76"	Khmer	English	2-Part
287	00017124-00017127	Category A	4	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Minutes of Meeting of Propaganda Work"	Khmer	English	1-Full
288	00052376-00052379	Category A	4	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Minutes of the Meeting of Secretaries and Deputy Secretaries of Divisions and Independent Regiments"	Khmer	English	1-Full
289	00052380-00052383	Category A	4	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Minutes entitled "Minutes of the Meetings of Secretaries and Deputy Secretaries of Divisions and Independent Regiments"	Khmer	English	2-Part
290	00064954-00064957	Category A	4	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Minute of Divisional and Independent Regiment Secretary - Under Secretary's Meeting"	Khmer	English	1-Full

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
291	00083157-00083160	Category A	4	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Minutes of Plenary Meeting of the 920th Division, 7 September 1976, 14.00 hours"	Khmer	English	1-Full
292	00000711-00000712	Category A	5	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Minutes, Meeting of the Standing Committee, Evening of 22 February 1976"	Khmer	English	1-Full
293	00000744-00000748	Category A	5	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Minutes of the Meeting of the Standing Committee"	Khmer	English	1-Full
294	00000772-00000776	Category A	5	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Minutes of the Standing Committee Meeting"	Khmer	English	1-Full
295	00000751-00000757	Category A	6	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Record of Meeting of the Standing Committee"	Khmer	English	1-Full
296	00019142-00019148	Category A	7	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Summary of the Decisions of the Standing Committee in the Meeting of 19-20-21 April 1976"	Khmer	English	1-Full
297	00088911-00088917	Category A	7	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Minutes of the Meeting on Production Work"	Khmer	English	2-Part
298	00000713-00000720	Category A	8	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Minutes, Meeting of Standing Committee, Evening of 22 February 1976"	Khmer	English	1-Full
299	00000736-00000743	Category A	8	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Record of Meeting of the Standing Committee"	Khmer	English	1-Full
300	00000829-00000836	Category A	8	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Minutes of the Standing Committee Meeting"	Khmer	English	1-Full
301	00017116-00017123	Category A	8	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Minutes of Meeting on Base Work"	Khmer	English	1-Full

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
302	00052304-00052311	Category A	8	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Secretaries and Deputy Secretaries of Divisions and Independent Regiments"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
303	00008485-00008493	Category A	9	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Minutes on the Standing [Committee's] visit to NorthwestZone, August 20-24 1975"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
304	00017105-00017113	Category A	9	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
305	00019127-00019135	Category A	9	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Standing Committee Meeting"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
306	00052352-00052361	Category A	10	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Minutes of the Meeting of Secretaries and Deputy Secretaries of Divisions, Secretaries and Deputy Secretaries of Regiments"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>2-Part</i>
307	00052389-00052401	Category A	12	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Minutes of the Meeting of Secretaries and Logistics of Divisions and Independent Regiments"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
308	00017147-00017160	Category A	14	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Minutes of Meeting on Health and Social Affairs"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
309	00000837-00000851	Category A	15	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Minutes of Meeting entitled "Minutes of Meeting regarding Propaganda Works"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
310	00000810-00000826	Category A	17	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Examination of the Reaction of Vietnam During the Fifth Meeting"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
311	00088921-00088937	Category A	17	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Minutes of the Plenary Meeting of Divisions"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
312	00019108-00019126	Category A	19	Full	Meeting Minutes	CPK-StandingCom	CPK Standing Committee Meeting Minutes entitled "Meeting of the Standing Committee, 9 October 75"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
313	00095507-00095527	Category A	31	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Minutes of the Meeting of Secretaries and Logistics of Divisions and Independent Regiments"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
314	00052402-00052416	Category B	15	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Minutes of the Meeting of Secretaries and Deputies of Divisions and Independent Regiments"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
315	00053603-00053645	Category B	43	Full	Meeting Minutes	DK-Peoples Assembly	DK People's Assembly Meeting Minutes entitled "Document on Conference I of Legislature I of The People's Representative Assembly of Kampuchea, 11-13 April 1976"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
316	00002078-00002078	Category A	1	Full	Report	DK-Military	DK Military Letter entitled "Dear Beloved Brother Duch"	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
317	00002417-00002417, 00173329	Category A	1	Full	Report	DK-Military	DK Military Letter entitled "Dear Beloved Brother Duch"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
318	00002422-00002422, 00175361	Category A	1	Full	Report	DK-Military	DK Military Report entitled "Dear Beloved Comrade Duch"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
319	00021003-00021003	Category A	1	Full	Report	DK-Military	DK Military Report regarding the situation in the Eastern Zone dated 15 April 1978. Division 260, Political section, Report presented to Beloved and Missed Brother 009	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
320	00021004-00021004	Category A	1	Full	Report	DK-Military	DK Military Report entitled Confidential phone conversation dated April 15, 1978, Respected and beloved Grand Uncle	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
321	00021481-00021481	Category A	1	Full	Report	DK-Military	DK Military Report "Enemy situation along the border"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
322	00052319-00052319	Category A	1	Full	Report	DK-Military	DK Military Report re Overall Force Statistics for Army	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
323	00162476-00162476	Category A	1	Full	Report	DK-Military	Cambodian Revolutionary Armed Forces General Staff: Statistics of Collective-Eating Forces- March 1977	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
324	00175362-00175362	Category A	1	Full	Report	DK-Military	DK Military Report entitled "Dear Beloved Brother Duch"	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>5. na</i>
325	00002260-00002261	Category A	2	Full	Report	S-21	Report on history of Nhem	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
326	00002406-00002407, 00173326-00173332	Category A	2	Full	Report	DK-Military	DK Military Report entitled "Sent to Beloved Comrade Duch"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
327	00002423-00002424, 00173330-1733332	Category A	2	Full	Report	DK-Military	DK Military Letter entitled "Dear Beloved Comrade Duch"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
328	00020734-00020734	Category A	2	Full	Report	CPK	CPK Report entitled "Report from Sector 4"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>2-Part</i>
329	00052830-00052831	Category A	2	Full	Report	DK-Government	DK Government Report on the border situation in Region 21	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
330	00052913-00052914	Category A	2	Full	Report	DK-Military	DK Military Report on the situation in the Northeast Zone	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
331	00002439-00002441	Category A	3	Full	Report	S-21	S-21 Internal Memo by KANG Keck Iev alias DUCH.	<i>Khmer</i>	<i>not trans.</i>	<i>1-Full</i>
332	00008160-00008162	Category A	3	Full	Report	S-21	S-21 Internal Memo by KANG Keck Iev alias DUCH to PON on 1 October 1976.	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
333	00021046-00021048	Category A	3	Full	Report	CPK	CPK Report on the situation at the border with Vietnam	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
334	00052906-00052908	Category A	3	Full	Report	DK-Military	DK Military Report about the situation on the border in Sector 25, 18-19 March 1976	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
335	00052996-00052998	Category A	3	Full	Report	S-21	S-21 Report by Duch entitled "Some phenomena initially grasped through the responses of three females from the 152nd Regiment"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
336	00002256-00002259	Category A	4	Full	Report	S-21	Report on confession of Nhem	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
337	00052825-00052828	Category A	4	Full	Report	DK-Government	DK-Government Report on conflict with Vietnam in Sectors 33 and 25 and Takeo Province	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
338	00002222-00002226	Category A	5	Full	Report	S-21	To respected Brother	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
339	00008497-00008501	Category A	5	Full	Report	DK-Government	DK-Government Report by Mo-560 on the Situation in the North-West Zone	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
340	00021519-00021523	Category A	5	Full	Report	CPK	CPK Report entitled "To M-870 with respect - Situation along the border in Eastern Zone"	Khmer	English	1-Full
341	00078144-00078147	Category A	5	Full	Report	DC-Cam	DC-Cam Report entitle "Mapping project of Ratanak Kiri, 1999"	English	not trans.	5. na
342	00078117-00078123	Category A	7	Full	Report	DC-Cam	DC-Cam Report entitle "Mapping Project 1999, Mondul Kiri Province"	English	not trans.	5. na
343	00170586-00170601	Category A	9	Full	Report	S-21	Annex 0001	Khmer	English	1-Full
344	00078100-00078116	Category A	17	Full	Report	DC-Cam	DC-Cam Report entitled "Mapping the killing fields of Cambodia 1998 - Kratie Province"	English	not trans.	5. na
345	00017028-00017076	Category A	49	Full	Report	S-21	S-21 Report of KANG Keck Iev alias Duch	Khmer	English	2-Part
346	00001856-00001909	Category A	54	Full	Report	DC-Cam	"Possible evidence against Duch"	Eng/Khm	English	1-Full
347	00052568-00052568	Category B	1	Full	Report	S-21	S-21 Report dated 24 March 1977	Khmer	English	1-Full
348	00007270-00007271	Category B	2	Full	Report	S-21	S-21 Report from HUY Sre	Khmer	English	1-Full
349	00079122-00079123	Category B	2	Full	Report	DK-Government	Report on the enemy's activities sent to Angkar from Tram Kak District	Khmer	English	1-Full
350	00068021-00068022	Category B	2	Full	Report	DK-Government	Prisoner List	Khmer	not trans.	5. na
351	00068014-00068016	Category B	3	Full	Report	DK-Government	Report to the Party regarding the end of November 1977	Khmer	English	1-Full
352	00078622-00078624	Category B	11	Full	Report	ECCC-OCP	ECCC-OCP Report on investigation in Stoeung Chinit, Kompong Thom	English	not trans.	5. na
353	00078643-00078665	Category B	23	Full	Report	International	International Analytical Report entitled "Analysis of the Human Rights Situation in DK" by the United Nations Commission on Human Rights.	English	Khmer	1-Full
354	00087303-00087332	Category B	30	Full	Report	International	Compilation of Interview Notes Related to Prisons in the Northwest Zone	English	not trans.	5. na
355	00020949-00020949	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram entitled "Telegram 11 - Radio Band 353 - To Respected Brother"	Khmer	English	2-Part

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
356	00001072-00001072	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Nhim entitled "Telegram - Radio Band 207 -To Angkar 870 with Respect"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
357	00001104-00001104	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Pauk entitled "Telegram 09 - Radio Band 586 - Respected Committee 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
358	00001319-00001319	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Nhim entitled "Telegram 25 - Radio Band 184 - Dear Respected Angkar 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
359	00001325-00001325	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by MEAS Mut entitled "Telegram 00 - Radio Band 354 - Respectfully Presented to the Office 870 Committee"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>3-Sum</i>
360	00001328-00001328	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 82 - Radio Band 328 - Respectfully Presented to Beloved and Missed Brother Pol"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>2-Part</i>
361	00003182-00003182	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 54 - Radio Band 642 - Dear Respected, Beloved and Missed M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
362	00003521-00003521	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Sarun entitled "Telegram 55 - Radio Band 163 - Respected Brother"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
363	00020857-00020857	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Comrade Lin entitled "To Beloved and Missed Mo 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
364	00020858-00020858	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Nhim entitled "Telegram 48 - Radio Band 100 - To Respected Angkar 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
365	00020864-00020864	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 85 - Radio Band 332 - Dear Respected and Beloved M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
366	00020867-00020867	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 39 - Radio Band 240 - To Beloved and Missed Brother Pol"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
367	00020874-00020874	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 59 - Radio Band 684 - To Respected and Beloved Brother Office M870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

A105/12/1

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
368	00020876-00020876	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 55 - Radio Band 403 - Dear Respected and Beloved M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
369	00020877-00020877	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 56 - Radio Band 348 - Dear Respected and Beloved M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
370	00020878-00020878	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 61- Radio Band 137- Dear Respected and Beloved M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
371	00020880-00020880	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 57 - Radio Band 273 - Dear Respected and Beloved M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
372	00020889-00020889	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 91 - Radio Band 262 - Dear Beloved M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
373	00020890-00020890	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 92 - Radio Band 320 - Dear Beloved M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
374	00020894-00020894	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Se entitled "Telegram 238 Radio Band 195 - Dear Beloved M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
375	00020898-00020898	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram entitled "Telegram 05 -Radio Band 160 - Dear respected and beloved M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
376	00020903-00020903	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Se entitled "Telegram 236 - Radio Band 134 - Dear Beloved 870 Com[mittee]"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
377	00020914-00020914	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Nhim and Hem entitled "Telegram 22 - Radio Band 362 - We Would Like to Report to M 870 as Follows"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
378	00020917-00020917	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Report to Brother about Situation of Enemy along the Route 22-7"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
379	00020919-00020919	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Phuong entitled "Telegram 06 - Radio Band 285 - Dear Respected and Beloved M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
380	00020920-00020920	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "To Respected and Beloved Brother Pol"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
381	00020921-00020921	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Phuong entitled "Telegram 08 - Radio Band 275 - Dear Respected and Beloved M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
382	00020922-00020922	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Phuong entitled "Telegram 07 - Radio Band 269 - Dear Respected and Beloved M870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
383	00020923-00020923	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram entitled "To Respected and Beloved Office 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
384	00020924-00020924	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Phuong entitled "Telegram 11 - Radio Band 251 - Dear Respected and Beloved M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
385	00020926-00020926	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Phuong entitled "Telegram 14 - Radio Band 556 - Dear Respected and Beloved M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
386	00020927-00020927	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Phuong entitled "Telegram 15 - Radio Band 416 - To Respected and Beloved M 870"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
387	00020973-00020973	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram entitled "Telegram 16 - Radio Band 318 - To Respected and Beloved Brother 009"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
388	00020989-00020989	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Roeun entitled "Telegram 35 - Dear Respected and Beloved Grand Uncle 89"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
389	00020990-00020990	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Mok entitled "Telegram 02 - Radio Band 191 - Beloved Brother Pol"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>
390	00020992-00020992	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by 47 entitled "Telegram 18 - Radio Band 208 - Dear Beloved and Respected Brother"	<i>Khmer</i>	<i>English</i>	<i>1-Full</i>

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
391	00021014-00021014	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Vy entitled "Telegram 09 - Radio Band 326 - Respected Brother"	Khmer	English	1-Full
392	00021448-00021448	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram entitled "Telegram via Kolaing, To Uncle 89"	Khmer	English	1-Full
393	00021455-00021455	Category A	1	Full	Telegram	DK-Government	DK Government Telegram by Chhin entitled "To Respected Brother 89"	Khmer	English	1-Full
394	00021457-00021457	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhin entitled "To Repected Brother"	Khmer	English	1-Full
395	00021463-00021463	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhin entitled "To Beloved Brother 89"	Khmer	English	3-Sum
396	00021485-00021485	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Nhim entitled "Telegram 63 - Radio Band 200 - Dear Beloved and Missed Angkar 870"	Khmer	English	1-Full
397	00021513-00021513	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhan entitled "Telegram 54 - Radio Band 274 - Dear Beloved Office 870"	Khmer	English	3-Sum
398	00021514-00021514	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Leu entitled "Telegram 43 - With Respect to Beloved Brother Reuan"	Khmer	English	1-Full
399	00052346-00052346	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Government Telegram by Chhon entitled "Telegram 21- Radio Band 676 - To Beloved and Missed Brother Pol"	Khmer	English	3-Sum
400	00052829-00052829	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Region 20 entitled "The Border Situation"	Khmer	English	1-Full
401	00052886-00052886	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Pauk entitled "Telegram 10 - Radio Band 393 - To Beloved and Missed Committee 870"	Khmer	English	1-Full
402	00069529-00069529	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Comrade Pok entitled "Telegram 16 - To Respected and Loved Chief of 870"	Khmer	English	1-Full
403	00000708-00000709	Category A	2	Full	Telegram	CPK	CPK Telegram by But entitled "Telegram 78 - To Brother Mo870 and Brother Vi"	Khmer	English	1-Full
404	00001266-00001267	Category A	2	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Vi entitled "Telegram 07 - Radio Band 545 - Be It Please Reported to Respected Brother"	Khmer	English	1-Full

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
405	00008494-00008495	Category A	2	Full	Telegram	CPK	CPK Telegram by Chhon entitled "Telegram 15 - With Respect to Beloved Brother Pol"	Khmer	English	1-Full
406	00020861-00020862	Category A	2	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 76 - Radio Band 601 - To Respected and Beloved M 870"	Khmer	English	1-Full
407	00020875-00020875	Category A	2	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 60 - Radio Band 378 - Dear Respected and Beloved M 870"	Khmer	English	1-Full
408	00020882-00020883	Category A	2	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram entitled "Telegram 69 - Radio Band 560 - To Beloved M 870"	Khmer	English	1-Full
409	00020891-00020891	Category A	2	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 95 - Radio Band 139 - Dear Beloved M 870"	Khmer	English	1-Full
410	00020892-00020893	Category A	2	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 96 - Radio Band 674 - Dear Beloved and Missed M 870"	Khmer	English	1-Full
411	00020907-00020908	Category A	2	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Se entitled "Telegram 52 - Radio Band 874 - Dear Missed and Beloved Com[mittee] 870"	Khmer	English	1-Full
412	00020915-00020916	Category A	2	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Kuon entitled "Telegram 68 - Radio Band 324 - To Comrade Yi through Office 870"	Khmer	English	1-Full
413	00020998-00020999	Category A	2	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Comrade Pauk entitled "Telegram 02 - Radio Band 680 - To Respected Committee 870"	Khmer	English	1-Full
414	00021015-00021016	Category A	2	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram entitled "Telegram 20 - Radio Band 448 - Dear Respected and Beloved Brother"	Khmer	English	1-Full
415	00021466-00021467	Category A	2	Full	Telegram	DK-Government	DK Government Telegram by Ya entitled "Telegram 25 - Dear Respected Brother"	Khmer	English	1-Full
416	00052891-00052892	Category A	2	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram entitled "To Respected Angkar about the Situation on the Border in Sector 25"	Khmer	English	1-Full

APPENDIX A-2

A105(12/11

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
417	00001237-00001239	Category A	3	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhean entitled "Telegram 68 - Radio Band 1630 - To Beloved and Missed Mo [Office] 81"	Khmer	English	3-Sum
418	00020868-00020870	Category A	3	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhon entitled "Telegram 41 - Radio Band 818 - To Beloved and Missed Brother Pol"	Khmer	English	1-Full
419	00020934-00020936	Category A	3	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Phuong entitled "Telegram 17 - Radio Band 1297 -To Respected Office 870"	Khmer	English	1-Full
420	00021040-00021042	Category A	3	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Comrade Pauk entitled "Telegram 13 - Radio Band 330 -To Missed Committe 870"	Khmer	English	1-Full
421	00021043-00021045	Category A	3	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Nhim entitled "Telegram - To Angkar 870"	Khmer	English	1-Full
422	00052832-00052834	Category A	3	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram entitled "Region 23, Between 14 to 18 June 1977, The Border Situation"	Khmer	English	1-Full
423	00001248-00001251	Category A	4	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Chhean entitled "Telegram 62 - Radio Band 1474 - Respectfully Presented to Respected and Beloved Mo-81"	Khmer	English	3-Sum
424	00002978-00002981	Category A	4	Full	Telegram	DK-Government	DK Government Telegram by Office 870 entitled "Advice by 870"	Khmer	English	1-Full
425	00068038-00068041	Category A	4	Full	Telegram	DK-Government	DK Government Telegram by Office 15, Sector 25, Southwest Zone entitled "To Office 703 - Regarding Hing Raya"	Khmer	not trans.	5. na
426	00003625-00003631	Category A	7	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram by Se entitled "Telegram 324 - Radio Band 1230 - Respected and Beloved Committee 870"	Khmer	English	1-Full
427	00007262-00007269, 00173458-173465	Category A	8	Full	Telegram	S-21	CPK Telegram entitled "Brother 03 with respect"	Khmer	English	1-Full
428	00087513-00087514	Category A	2	Full	Media Article	International	International Media Report entitled "Death in Detail" by Nate THAYER	English	Khmer	1-Full

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
429	00114337-00114337	Category B	1	Full	Media Article	International	Globe and Mail, 18 July 1978 "Atrocities Denied Vietnam Defeated, Cambodia Tells Thais"	English	not trans.	5. na
430	00165956-00165956	Category B	1	Full	Media Article	International	New York Times, 4 August 1975, "Hanoi delegation confers with Cambodian leaders"	English	not trans.	5. na
431	00165957-00165957	Category B	1	Full	Media Article	International	New York Times, 20 July 1975, "Ancient Rivalries in Indochina are Intact"	English	not trans.	5. na
432	00165990-00165990	Category B	1	Full	Media Article	International	New York Times, 9 August 1977, "Refugees report clashes on Cambodia-Vietnam lines"	English	not trans.	5. na
433	00165992-00165992	Category B	1	Full	Media Article	International	New York Times, 25 December 1977, "Vietnamese Said to use Warplanes in battles along Cambodian Border"	English	not trans.	5. na
434	00165993-00165993	Category B	1	Full	Media Article	International	New York Times, 28 December 1977, "Cambodia acknowledges strife across Vietnam"	English	not trans.	5. na
435	00165996-00165996	Category B	1	Full	Media Article	International	New York Times, 19 September 1977, "Cambodia and Vietnam in Clashes on Border"	English	not trans.	5. na
436	00166034-00166034	Category B	1	Full	Media Article	International	Associated Press and New York Times, 28 June 1978, "60000 Vietnamese Invade Areas of Cambodia"	English	not trans.	5. na
437	00166035-00166035	Category B	1	Full	Media Article	International	New York Times, 30 June 1978, "Attack on Cambodia Denied by Vietnam -- fighting reported"	English	not trans.	5. na
438	00166104-00166104	Category B	1	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 1 August 1978, "Heavy Fighting Reported on Cambodia, Viet Border"	English	not trans.	5. na
439	00166116-00166116	Category B	1	Full	Media Article	International	Washington Post, 7 August 1977, "Thai Says Cambodians Attack Vietnam, Laos"	English	not trans.	5. na
440	00166123-00166123	Category B	1	Full	Media Article	International	Washington Post 30 December 1978, "Vietnamese, Cambodians Report Heavy Fighting Following Lull"	English	not trans.	5. na
441	00166128-00166128	Category B	1	Full	Media Article	International	Washington Post", 5 December 1978, "Indochina War Affecting Normalization of U.S.-Viet Ties"	English	not trans.	5. na
442	00166148-00166148	Category B	1	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 1 January 1978, "Cambodia's Admission of Vietnam Border War Anticlimactic"	English	not trans.	5. na
443	00166181-00166181	Category B	1	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 8 January 1979, "Cambodia Past"	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-2

A-05 (B) 2/11

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
444	00166184-00166184	Category B	1	Full	Media Article	International	Wall Street Journal 8 January 1979, "Vietnam Takes Cambodian Capital, Port But Guerilla War is Seen as Continuing,"	English	not trans.	5. na
445	00166191-00166191	Category B	1	Full	Media Article	International	Reuters and Los Angeles Times, 2 July 1978, "Vietnam, Cambodia Both Claim Border Victories"	English	not trans.	5. na
446	00166199-00166199	Category B	1	Full	Media Article	International	Times of London, 4 July 1978, "Big Victories claimed by Cambodia over Vietnam"	English	not trans.	5. na
447	00166202-00166202	Category B	1	Full	Media Article	International	Times of London, 14 June 1975, "Vietnam Cambodia in Fierce Clash"	English	not trans.	5. na
448	00166210-00166210	Category B	1	Full	Media Article	International	Washington Post, 28 June 1978, "Vietnam Claims Major Victories in Border Fighting with Cambodia"	English	not trans.	5. na
449	00166213-00166213	Category B	1	Full	Media Article	International	Christian Science Monitor, 6 June 1978, "Vietnam Flatly Refuses Cambodia Border Talks"	English	not trans.	5. na
450	00166273-00166273	Category B	1	Full	Media Article	International	Wall Street Journal, 22 November 1978, "Split Between Cambodia and Vietnam Goes Back Long Before Communism"	English	not trans.	5. na
451	00166285-00166285	Category B	1	Full	Media Article	International	Washington Post, 22 October 1978, "Border Clashes Signal Feared Vietnamese Drive"	English	not trans.	5. na
452	00166290-00166290	Category B	1	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 9 October 1978, "Cambodia Claims Vietnam Plans to Escalate Border Conflict"	English	not trans.	5. na
453	00166296-00166296	Category B	1	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 2 September 1978, "Viet Premier Spurs Nation to Repel Cambodia, China"	English	not trans.	5. na
454	00166297-00166297	Category B	1	Full	Media Article	International	Washington Post, 26 September 1977, "Sensitivities Over Boundaries Embroil Cambodia in Conflict"	English	not trans.	5. na
455	00166300-00166300	Category B	1	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 9 September 1978, "Hanoi Bolsters Army on Cambodian Border"	English	not trans.	5. na
456	00166318-00166318	Category B	1	Full	Media Article	International	Christian Science Monitor, 3 October 1978, "Vietnam Rejects Cambodia Peace Offer"	English	not trans.	5. na
457	S 00011781-00011781	Category B	1	Full	Media Article	International	International Media Article "Son et lumiere"	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

A-05 (12/11)

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
458	S 00028496-00028496	Category B	1	Full	Media Article	International	International Media Article "We will keep UN seat - Ieng Sary"	English	not trans.	5. na
459	00166085-00166086	Category B	2	Full	Media Article	International	Foreign Broadcast Information Service Entitled "NCNA Cites Phnom Penh on SRV Bombing of Cambodia" (Cambodian Radio transcript), 26 July 1978	English	not trans.	5. na
460	00166087-00166088	Category B	2	Full	Media Article	International	Foreign Broadcast Information Service entitled "VNA Report of Rout of Cambodian Invading Troops Cited" (Vietnamese Radio transcript), 11 July 1978.	English	not trans.	5. na
461	00166101-00166101	Category B	2	Full	Media Article	International	New York Times 29 April 1975 "Cambodia bars foreign military bases; aimed at North Vietnam."	English	not trans.	5. na
462	00166125-00166126	Category B	2	Full	Media Article	International	Associated Press and Los Angeles Times, 31 December 1977, "Cambodia Accuses Hanoi of Invasion, Breaks Ties"	English	not trans.	5. na
463	00166288-00166289	Category B	2	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 5 October 1978, "Hanoi Girding for Offensive into Cambodia,"	English	not trans.	5. na
464	00166204-00166206	Category B	3	Full	Media Article	International	Los Angeles Times, 23 June 1978, "Vietnam-Cambodia Border War Subsides"	English	not trans.	5. na
465	00003959-00003962	Category B	4	Full	Media Article	International	International Media Article entitled "Cambodia's strategy of Defence against Vietnam."	English	not trans.	5. na
466	00166064-00166071	Category B	8	Full	Media Article	International	Foreign Broadcast Information Service (Cambodian Radio transcript) 3 January 1978, p.H1 - H-8	English	not trans.	5. na
467	00169967-00169967	Category B	1	Full	Media report	International	Confession by Vietnamese Spy CHIU Ly	English	not trans.	5. na
468	00169986-00169988	Category B	1	Full	Media report	International	Media report entitled "Milka Minic Tour" Phnom Penh Domestic Service, FBIS Collection dated 4 May 78, H3, page 17.	English	not trans.	5. na
469	00170024-00170024	Category B	1	Full	Media report	International	Confession of NGUYEN Van An	English	not trans.	5. na
470	00167135-00169136	Category B	2	Full	Media report	International	Confessions of LE Thi Vinh Sang	English	not trans.	5. na

A105/IR/12/11

APPENDIX A-2
Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
471	00168790-00168791	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of Vietnamese Spy TRAN Van Xuan	English	not trans.	5. na
472	00168793-00168794	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW VINH Minhchou.	English	not trans.	5. na
473	00168893-00168894	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Van Be	English	not trans.	5. na
474	00168957-00168958	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW VU Van Tau	English	not trans.	5. na
475	00169207-00169208	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of Spy CHAU Choy alias Uk Pendara	English	not trans.	5. na
476	00169232-00169233	Category B	2	Full	Media report	International	International Media Report of Confession of TRAN Van Thuong	English	not trans.	5. na
477	00169276-00169277	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW THIEU Loc	English	not trans.	5. na
478	00169289-00169290	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Cong Hoai	English	not trans.	5. na
479	00169647-00169648	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Van Muoi	English	not trans.	5. na
480	00169719-00169720	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Thanh Sony	English	not trans.	5. na
481	00169771-00169772	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW TON Van Tri	English	not trans.	5. na
482	00169780-00169781	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Van Hai	English	not trans.	5. na
483	00169799-00169800	Category B	2	Full	Media report	International	Confessions of NGUYEN Thanh Guang	English	not trans.	5. na
484	00169811-00169812	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW HOANG Minh Kha	English	not trans.	5. na
485	00169819-00169820	Category B	2	Full	Media report	International	"Confession of Vietnamese Spy"	English	not trans.	5. na
486	00169865-00169866	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW VINH Tu Phuong	English	not trans.	5. na
487	00169893-00169894	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW PHAN Van Tien	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

A105/12/19

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
488	00169988-00169989	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Van Phuc	English	not trans.	5. na
489	00170000-00170001	Category B	2	Full	Media report	International	Confessions of NGUYEN Van Phuc and NGUYEN Vi Duc	English	not trans.	5. na
490	00170042-00170043	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW VINH Huyen	English	not trans.	5. na
491	00170119-00170120	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW LE Van Tieng	English	not trans.	5. na
492	00170149-00170150	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW NINH Viet Hong	English	not trans.	5. na
493	00170158-00170159	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Minh Sung	English	not trans.	5. na
494	00170273-00170274	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW TRAN Van Long	English	not trans.	5. na
495	00170400-00170401	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Van Son	English	not trans.	5. na
496	00170415-00170416	Category B	2	Full	Media report	International	Confession of POW NGO Van Khang	English	not trans.	5. na
497	S 00009856-00009857	Category B	2	Full	Media report	International	International Media Report of Confession of TRIEU Loc	English	not trans.	5. na
498	S 00009990-00009991	Category B	2	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of NGUYEN Van An	English	not trans.	5. na
499	S 00010620-00010621	Category B	2	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of TRAN Ngoc Tai	English	not trans.	5. na
500	00168786-00168788	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of NGUYEN Van Chan "SRV Colonel on plans to invade Cambodia in April"	English	not trans.	5. na
501	00168931-00168933	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Van Que	English	not trans.	5. na
502	00168953-00168955	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of POW LE Van Nam	English	not trans.	5. na
503	00168979-00168981	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Tinh	English	not trans.	5. na
504	00168999-00169001	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of Dang Van Cat	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-2

A105/P/2/11

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
505	00169057-00169059	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of POW HA Son Khiet	English	not trans.	5. na
506	00169194-00169196	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of Spy CHAU Moeung alias VONG Mony	English	not trans.	5. na
507	00169208-00129210	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of Spy SAM Oeun alias Khemarin	English	not trans.	5. na
508	00169766-00169768	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of POW NGUYEN Cao Tri	English	not trans.	5. na
509	00169835-00169837	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of Spy LUONG Van Vy	English	not trans.	5. na
510	00169859-00169861	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of Spy LUONG Ten Hong	English	not trans.	5. na
511	00169915-00169917	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of THACH Van Thong	English	not trans.	5. na
512	00169923-00169925	Category B	3	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of PHAN Thi My and SAM Kim	English	not trans.	5. na
513	00169954-00169956	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of POW LE Van Di alias LE Van Dung	English	not trans.	5. na
514	00170133-00170135	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of Spy NEA Moi	English	not trans.	5. na
515	00170259-00170261	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of POW LE Tan Thuy	English	not trans.	5. na
516	00170314-00170316	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of Spy LAM Thi Thu	English	not trans.	5. na
517	00170332-00170334	Category B	3	Full	Media report	International	Confession of POW TRAN Van Thanh	English	not trans.	5. na
518	00170381-00170383	Category B	3	Full	Media report	International	Confessions of LE Minh Do and NGUYEN Van Son	English	not trans.	5. na
519	00169639-00169642	Category B	4	Full	Media report	International	Confessions of TRAN Van Hay and NGUYEN Van Moi	English	not trans.	5. na
520	S 00010037-00010040	Category B	4	Full	Media report	International	Confession of POW VUONG Ngoc Sun	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
521	S 00010075-00010078	Category B	4	Full	Media report	International	International Media Report by BBC-SWB entitled "Summary of Phnom Penh Radio Broadcasts on 19 April 1978"	English	not trans.	5. na
522	S 00010107-00010110	Category B	4	Full	Media report	International	International Media Report of Confession of VU Huu Soc	English	not trans.	5. na
523	S 00010672-00010675	Category B	4	Full	Media report	International	International Media Report "Confession of Vietnamese Spy"	English	not trans.	5. na
524	00169191-00169194	Category B	5	Full	Media report	International	Confession of Spy MAU Chhin alias Achar Khlang	English	not trans.	5. na
525	S 00010471-00010474	Category B	5	Full	Media report	International	International Media Report of Confession of NGUYEN Van Chan "SRV Colonel on plans to invade Cambodia in April"	English	not trans.	5. na
526	00078174-00078179	Category B	6	Full	Media report	DC-Cam	DC-Cam Media Report by Craig Etcheson entitled "Mok's Work" in DC-Cam Magazine called "Searching for the Truth"	English	not trans.	5. na
527	S 00009834-00009839	Category B	6	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of TO Van Nghinh and NGUYEN Thanh Phong	English	not trans.	5. na
528	S 00009871-00009876	Category B	6	Full	Media report	International	International Media Report "Confession of Captured Vietnamese "	English	not trans.	5. na
529	S 00009908-00009913	Category B	6	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of Dinh Van Hoa	English	not trans.	5. na
530	S 00009930-00009935	Category B	6	Full	Media report	International	International Media Report "Former South Vietnamese Officer forced to Spy"	English	not trans.	5. na
531	S 00009962-00009967	Category B	6	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of NGUYEN Van Phuc and NGUYEN Vi Duc	English	not trans.	5. na
532	S 00010457-00010462	Category B	6	Full	Media report	International	International Media Report "Confession by Vietnamese Spy"	English	not trans.	5. na
533	S 00010492-00010497	Category B	6	Full	Media report	International	International Media Report "Confession of Vietnamese Spy"	English	not trans.	5. na
534	S 00010979-00010984	Category B	6	Full	Media report	International	International Media Report of Confession of Dang Van Cat	English	not trans.	5. na
535	S 00013006-00013013	Category B	7	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of LE Minh Do and NGUYEN Van Son	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

A105/11/2/11

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
536	S 00008892-00008899	Category B	8	Full	Media report	International	International Media Report by BBC-SWB on the broadcast of the "confession" of a Vietnamese sailor	English	not trans.	5. na
537	S 00008910-00008917	Category B	8	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of TRAN Van Hay and NGUYEN Van Moi	English	not trans.	5. na
538	S 00009004-00009011	Category B	8	Full	Media report	International	International Media Report of Confession of TRAN Van Thuong	English	not trans.	5. na
539	S 00009944-00009951	Category B	8	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of PHAN Thi My and SAM Kim	English	not trans.	5. na
540	S 00013334-00013341	Category B	8	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of LE Thi Vinh Sang	English	not trans.	5. na
541	S 00013276-00013286	Category B	11	Full	Media report	International	International Media Report of Confessions of Unnamed Vietnamese Trooper	English	not trans.	5. na
542	S 00008832-00008849	Category B	18	Full	Media report	International	International Media Report on Teng Ying Chao's visit to Cambodia and on the "confession" of a Vietnamese officer (BBC SWB).	English	not trans.	5. na
543	00096724-00096741	Category A	18	Full	Academic Article	International	Academic Article by Patrick HEUVELINE entitled "'Between One and Three Million': Towards the Demographic Reconstruction of a Decade of Cambodian History, (1970-79)" pages 49-65 (Population Studies, 52)	English	not trans.	5. na
544	00078265-00078297	Category A	33	Full	Academic Article	International	Academic Article by Bruce SHARP entitled "Counting Hell"	English	not trans.	5. na
545	00103059-00103096	Category A	74	Full	Academic Article	International	Academic Article by Judith BANISTER and Paige JOHNSON entitled "After the Nightmare: The Population of Cambodia"	English	not trans.	5. na
546	00080395-00080457	Category B	63	Full	Academic Article	National	Academic Article by Rasy Pheng Pong entitled "The Security System of Special Zone's Office M-13"	Khmer	English	1-Full
547	00087610-00087627	Category A	18	Full	Analytical Report	International	Analytical Report by the Government of the United States of America entitled "Submission from the Government of the United States of America to the United Nations"	English	not trans.	5. na

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
548	00087537-00087571	Category A	35	Full	Analytical Report	International	Analytical Report by the Government of Norway entitled "Submission of the Government of Norway to the United Nations Commission on Human Rights"	English	not trans.	5. na
549	00089633-00089644	Category B	12	Full	Analytical Report	S-21	S-21 Analytical Report by TAN Senarong, SENG Bungkheap & SOUR Bonsou entitled "Prisoner Confessions with Torture Annotations"	Eng/Khm	English	1-Full
550	00052499-00052506	Category A	8	Full	Biography	National	Statement of HIM Huy entitled "Biography of and interview with Him Huy, former cadre of PolPot's clique, and staff member of Office S-21"	Khmer	English	1-Full
551	00078208-00078209	Category B	2	Full	Book	International	Book by Stephen MORRIS entitled "Why Vietnam Invaded Cambodia: Political Culture and the Causes of War"	English	not trans.	5. na
552	00078697-00078699	Category B	3	Full	Book	International	Book by Nic DUNLOP entitled "The Lost Executioner: A Story of the Khmer Rouge"	English	not trans.	5. na
553	00021108-00021108	Category A	1	Full	Directive	CPK	CPK Directive by Office 870 entitled "Announcement of Steady and Absolute Combat Against the Yuon Enemy Aggressors and Expansionist Land-Grabbers"	Khmer	English	1-Full
554	00000758-00000764	Category A	14	Full	Directive	CPK-CentralCom	CPK Central Committee Directive entitled "Decision of the Central Committee regarding a number of matters"	Khmer	English	1-Full
555	00052507-00052520	Category A	14	Full	Directive	CPK	CPK Directive by Office 870 entitled "Instructions of 870"	Khmer	English	1-Full
556	00075816-00075926	Category A	111	Full	Directive	CPK-CentralCom	CPK Central Committee Directive entitled "The Party's Four Year Plan to Build Socialism in All Fields, 1977-1980"	Khmer	English	1-Full
557	00006744-00006747	Category A	4	Full	Execution Log	S-21	S-21 Execution Log	Khmer	English	1-Full
558	00006728-00006728	Category A	10	Full	Execution Log	S-21	S-21 Execution Log by Hor	Khmer	English	1-Full
559	00068914-00068964	Category A	51	Full	Execution Log	DK-Military	DK Military Execution Log by Pin, Execution order dated 4 June 1975	Khmer	English	1-Full

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
560	00008143-00008148	Category A	3	Full	Internal memo	S-21	S-21 Internal Memo by KANG Keck Iev alias DUCH.	Khmer	English	1-Full
561	00053007-00053080	Category A	74	Full	Legal Documents	CPK	CPK Legal Documents entitled "Communist Party of Kampuchea Statute"	Khmer	English	1-Full
562	00020881-00020881	Category A	1	Full	Letter	DK-Government	Report of Office of Staff about sending the people to S-21	Khmer	not trans.	5. na
563	00002436-00002436	Category A	1	Full	Letter	DK-Military	DK Military Letter entitled "Dear Beloved Brother Duch"	Khmer	English	1-Full
564	00053000-00053000	Category A	1	Full	Letter	S-21	S-21 Letter from PON to Duch, dated 26 September 1976, describing torture of Ya	Khmer	English	1-Full
565	00053001-00053001	Category A	1	Full	Letter	S-21	S-21 Letter from Pon entitled "Telegram Brother Duch: Measures (already taken) to interrogate IX"	Khmer	English	1-Full
566	00078238-00078246	Category A	9	Full	Letter	DK-Government	DK Government Letter to the UN Secretary General from the Representative of the DK Government	English	Khmer	1-Full
567	00002026-00002027	Category A	2	Full	Map	S-21	D64 ANNEX	Khmer	not trans.	5. na
568	00067961-00067964	Category A	4	Full	Map	DC-Cam	Mapping the Killing Fields in Cambodia: "Chrak Sangke Village, Svay Chuk Commune, Samaki Meanchey District, Kampong, Province"	English	not trans.	5. na
569	00000766-00000767	Category A	2	Full	Military Report	CPK	CPK Telegram by Pok entitled "Telegram 94 - Radio Band 1100 - With Respect to Beloved Brother Pol"	Khmer	English	1-Full
570	00007445-00007513	Category A	115	Full	Notebook	S-21	S-21 Notebook entitled "Torture Manual"	Khmer	English	1-Full
571	00077442-00077660	Category A	219	Full	Notebook	S-21	S-21 Notebook by Tuy and HOEUNG Song Huor alias Pon	Khmer	English	1-Full
572	00077661-00078056	Category A	396	Full	Notebook	S-21	S-21 Notebook by MAM Nai alias Chan	Khmer	English	1-Full
573	00172376-00172379	Category A	4	Full	Notes	S-21	Annex 10	Khmer	English	1-Full
574	00089695-00089695	Category B	1	Full	Photograph	S-21	S-21 Directive "On the security of regulation".	English	not trans.	5. na

A105/IR/2/1

APPENDIX A-2

Case File 001 Documents to be Translated into FRENCH

No.	ERN	Priority	Total Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig. Lang.	Trans. Lang.	Trans. Type
575	S 00017560-00017566	Category A	7	Full	Public Statement	DK-Government	Statement by Pol Pot	English	not trans.	5. na
576	S 00008671-00008678	Category A	8	Full	Public Statement	CPK	International Media Report on Speech of Pol Pot at a 17th January mass meeting on the 10th anniversary of the Cambodian Revolutionary Army - Vietnamese Report of Cambodian Border Encroachments	English	not trans.	5. na
577	00087517-00087523	Category B	7	Full	Public Statement	International	Official statement by the Ministry of Foreign Affairs of Democratic Kampuchea to the United Nations dated 22 April 1978	English	not trans.	5. na
578	S 00009334-00009340	Category B	7	Full	Public Statement	DK-Government	DK Government Public Statement entitled "News of Democratic Kampuchea" No. 005	Khmer	English	1-Full
579	S 00008524-00008531	Category B	8	Full	Public Statement	International	International Public Statement entitled "The Rebirth of Kampuchea"	English	not trans.	5. na
580	S 00009422-00009432	Category B	11	Full	Public Statement	DK-Government	DK Government Public Statement entitled "News of Democratic Kampuchea" No. 016	French	Khmer	1-Full
581	S 00004855-00004900	Category B	45	Full	Public Statement	DK-Government	DK Government Public Statement entitled "Evidences on the Vietnamese Aggression Against Democratic Kampuchea"	English	French	1-Full
582	00172882-00172883	Category A	2	Full	Rogatory Report	ECCC-OCIJ	Report Of The Execution Of Rogatory Letter D58/III	Khmer	English	1-Full
583	00194497-00194505	Category A	9	Full	Witness Complaint	ECCC-OCIJ	Civil Party Petition Of CHUM Sirath	Khmer	English	1-Full
584	00146018-00146224	Category A	207	Full	Pleading	ECCC-OCIJ	Introductory Submission Schedules 1-105	English	Khmer	1-Full

Total no. of pages for Full Translation = 6226

Approximate no. of pages for Partial Translation = 150

Grand total of no. of pages for Translation = 6376 (approx)

APPENDIX A-3

Case File 001 Documents to be Translated into ENGLISH

No.	ERN	Priority	T. Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig Lang	Trans Lang	Trans Type
1	00186192-00186207	Category A	16	Full	Suspect Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview Of DUCH on 06 May 2008	Khmer	French	1-Full
2	00186772-00186775	Category A	4	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview of Witness - SOM SAMOL, 01 April 2008, at 15:10pm	Khmer	not trans.	5. na
3	00163667-00163671	Category A	5	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record of Interview of Witness of TOB Seoun	Khmer	not trans.	5. na
4	00162757-00162770	Category A	14	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record of Interview of Witness (CHEAM Soeur)	Khmer	French	1-Full
5	00057053-00057078	Category A	26	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of LACH Mean	Khmer	not trans.	5. na
6	00095732-00095751	Category B	1	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of MAV Han	Khmer	English	3-Sum
7	00056966-00057009	Category B	6	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of CHHUM Phal	Khmer	English	3-Sum
8	00055071-00055087	Category B	17	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of THACH Siek	Khmer	English	3-Sum
9	00058694-00058712	Category B	19	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of TUM Sat	Khmer	not trans.	5. na
10	00002174-00002194	Category B	21	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of CHAN Khan	Khmer	not trans.	5. na
11	00001983-00002005	Category B	23	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of CHAN Vooun	Khmer	not trans.	5. na
12	00052417-00052440	Category B	24	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of HUY Pan	Khmer	English	3-Sum
13	00052286-00052303	Category B	26	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of POV Sony	Khmer	English	3-Sum
14	00053936-00053961	Category B	26	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of SAOM Mon	Khmer	English	3-Sum
15	00058430-00058467	Category B	28	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of KAES Proek	Khmer	not trans.	5. na
16	00060031-00060060	Category B	30	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of YIN Lonh	Khmer	English	3-Sum
17	00052094-00052125	Category B	33	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of HENG Phally alias Li	Khmer	English	3-Sum

APPENDIX A-3

Case File 001 Documents to be Translated into ENGLISH

A105/II/2/1

No.	ERN	Priority	T. Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig Lang	Trans Lang	Trans Type
18	00055698-00055733	Category B	36	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of TOP Ri	Khmer	English	3-Sum
19	00008904-00008904	Category B	37	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of HAM Seng alias Uk Bun Seng	Khmer	English	3-Sum
20	00052039-00052074	Category B	37	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of THAY Kheng	Khmer	English	3-Sum
21	00088838-00088875	Category B	38	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of HOEM Kheng	Khmer	not trans.	5. na
22	00020162-00020189	Category B	40	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of RUOH Aem	Khmer	English	3-Sum
23	00057140-00057180	Category B	41	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of CHHOEM Theang	Khmer	not trans.	5. na
24	00057010-00057052	Category B	43	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of YAEM Yean	Khmer	not trans.	5. na
25	00067908-00067956	Category B	49	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of NAM Sokha	Khmer	not trans.	5. na
26	00052235-00052285	Category B	51	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of SRENG Thi	Khmer	English	3-Sum
27	00054320-00054370	Category B	53	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of CHHÊM Chhin	Khmer	English	3-Sum
28	00054675-00054723	Category B	54	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of IEM Han alias IEM Meung	Khmer	English	3-Sum
29	00043432-00043474	Category B	55	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of NHAEM Khan alias Theuan (or NHEM Khann)	Khmer	English	3-Sum
30	00054619-00054674	Category B	56	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of KONG Phai	Khmer	English	3-Sum
31	00058713-00058771	Category B	59	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of SAO Khe	Khmer	not trans.	5. na
32	00060319-00060382	Category B	64	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Interview of PRUM Chhoeun	Khmer	English	3-Sum
33	00054371-00054427	Category B	67	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of BIT Na	Khmer	English	3-Sum
34	00051752-00051808	Category B	71	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of MEAS Peng Kry	Khmer	English	3-Sum

APPENDIX A-3

Case File 001 Documents to be Translated into ENGLISH

No.	ERN	Priority	T. Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig Lang	Trans. Lang	Trans Type
35	00052160-00052234	Category B	75	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of CHHANG Tich Ngon	Khmer	English	3-Sum
36	00002086-00002165	Category B	80	Full	Statement	DC-Cam	Interview transcripts with Ham In	Khmer	not trans.	5. na
37	00008363-00008458	Category B	96	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of PEN Heng	Khmer	English	3-Sum
38	00051644-00051751	Category B	120	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of SAOM Met	Khmer	English	3-Sum
39	00088490-00088495	Category C	6	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of Ke Korn	Khmer	not trans.	5. na
40	00163230-00163236	Category C	6	Full	Statement	ECCC-OCIJ	ECCC-OCIJ Statement of PRUM Sann	Khmer	not trans.	5. na
41	00163475-00163481	Category C	7	Full	Statement	ECCC-OCIJ	Written Record Of Interview of Witness - SEANG Soeun	Khmer	French	1-Full
42	00089145-00089167	Category C	23	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of Thou Savoeun	Khmer	not trans.	5. na
43	00089197-00089223	Category C	27	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of Ung Ean	Khmer	not trans.	5. na
44	00088938-00088965	Category C	28	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of Him Tan	Khmer	not trans.	5. na
45	00088966-00088994	Category C	29	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of Khoem San	Khmer	not trans.	5. na
46	00089224-00089260	Category C	37	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of Heng Nea	Khmer	not trans.	5. na
47	00043205-00043217	Category C	37	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of CHOAL Sin alias Choal Tha	Khmer	English	3-Sum
48	00033833-00033872	Category C	40	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of Chen Phê	Khmer	English	3-Sum
49	00020190-00020252	Category C	63	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of CHHAY Meuan alias Phoan	Khmer	English	3-Sum
50	00054752-00054814	Category C	64	Full	Statement	DC-Cam	DC-Cam Statement of CHEK Sam	Khmer	English	3-Sum
51	00173057-00173057	Category A	1	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Touch Heng alias Kol	Khmer	not trans.	5. na

APPENDIX A-3

Case File 001 Documents to be Translated into ENGLISH

No.	ERN	Priority	T. Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig Lang	Trans. Lang	Trans Type
52	00172772-00172773	Category A	2	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Danh Siyan	Khmer	na	5. na
53	00173063-00173064	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sao Leng alias Ren	Khmer	not trans.	5. na
54	00173507-00173508	Category A	2	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Bun Khenh Lay alias Khenh Khim Suor	Khmer	na	5. na
55	00173531-00173532	Category A	2	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Lang Chuon	Khmer	na	5. na
56	00173781-00173782	Category A	2	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Te Hut	Khmer	na	5. na
57	00173881-00173882	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sieng Phon alias Pha	Khmer	not trans.	5. na
58	00173922-00173923	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tang An alais En	Khmer	not trans.	5. na
59	00173924-00173925	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Nop Soeun	Khmer	not trans.	5. na
60	00173926-00173927	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Iv Eang	Khmer	not trans.	5. na
61	00174014-00174015	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Pech Chay	Khmer	not trans.	5. na
62	00174061-00174062	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Ti Saret	Khmer	not trans.	5. na
63	00174063-00174064	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Em Min alias Sen	Khmer	not trans.	5. na
64	00174065-00174066	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tean Lun	Khmer	not trans.	5. na
65	00174067-00174068	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sao Tung Li	Khmer	not trans.	5. na
66	00174069-00174070	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Hang Oeun alias Pon	Khmer	not trans.	5. na
67	00174127-00174128	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Teup Sen alias Sit	Khmer	not trans.	5. na
68	00174132-00174133	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of San Pau	Khmer	not trans.	5. na

APPENDIX A-3

Case File 001 Documents to be Translated into ENGLISH

No.	ERN	Priority	T. Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig Lang	Trans. Lang	Trans Type
69	00174306-00174307	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Hang Bau	Khmer	not trans.	5. na
70	00174435-00174436	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Yang Sim Hak	Khmer	not trans.	5. na
71	00174544-00174545	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Kruoch Man	Khmer	not trans.	5. na
72	00174560-00174561	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tuot Ret	Khmer	not trans.	5. na
73	00174734-00174735	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Um Chhoeun alias Mai	Khmer	not trans.	5. na
74	00174858-00174859	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Khuon Son alias Koem Phan	Khmer	not trans.	5. na
75	00174867-00174868	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sieng Pauy alias Sean	Khmer	not trans.	5. na
76	00174874-00174875	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Lun In	Khmer	not trans.	5. na
77	00174886-00174887	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Mao Phan	Khmer	not trans.	5. na
78	00174888-00174889	Category A	2	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of An Maong	Khmer	not trans.	5. na
79	00173468-00173470	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Chip Lak alias Yun	Khmer	na	5. na
80	00173476-00173478	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Hun Nhel alias Saman	Khmer	na	5. na
81	00173504-00173506	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Keo Khan	Khmer	na	5. na
82	00173528-00173530	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Koy Vannak alias Kou	Khmer	na	5. na
83	00173543-00173545	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Ngin Ing alias Man	Khmer	na	5. na
84	00173564-00173566	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Ou Ruos	Khmer	na	5. na
85	00173594-00173596	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Oeua Samnom alias Nom	Khmer	na	5. na

APPENDIX A-3

Case File 001 Documents to be Translated into ENGLISH

No.	ERN	Priority	T. Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig Lang	Trans. Lang	Trans Type
86	00173597-00173599	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Pol Lak Pheng	Khmer	na	5. na
87	00173739-00173741	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Sao Lun alias Na	Khmer	na	5. na
88	00173742-00173744	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Sour Heang alias Yom	Khmer	na	5. na
89	00173783-00173785	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Thoeung Non alias Von	Khmer	na	5. na
90	00173791-00173793	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Um Chhan	Khmer	na	5. na
91	00173813-00173815	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Muong Doeua alias Loeum	Khmer	na	5. na
92	00174058-00174060	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Kung Sophat	Khmer	not trans.	5. na
93	00174119-00174121	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Yap Yan alias Sao	Khmer	not trans.	5. na
94	00174129-00174131	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sim	Khmer	not trans.	5. na
95	00174185-00174187	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Hem Sarin alias Ban	Khmer	not trans.	5. na
96	00174572-00174574	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Chay Chev	Khmer	not trans.	5. na
97	00174761-00174763	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sieng Pauly alias Sean	Khmer	not trans.	5. na
98	00174864-00174866	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Chap Nam	Khmer	not trans.	5. na
99	00175072-00175074	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Prum Ki	Khmer	not trans.	5. na
100	00175081-00175083	Category A	3	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Vung Sâm-at alias Vung Oeun	Khmer	not trans.	5. na
101	00175353-00175355	Category A	3	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Eang Moeun alias Li	Khmer	na	5. na
102	00172864-00172867	Category A	4	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Ping Kimsear	Khmer	na	5. na

APPENDIX A-3

Case File 001 Documents to be Translated into ENGLISH

No.	ERN	Priority	T. Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig Lang	Trans. Lang	Trans Type
103	00173539-00173542	Category A	4	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Mao Phen	Khmer	na	5. na
104	00173546-00173549	Category A	4	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Nhoeng Hoeun	Khmer	na	5. na
105	00173600-00173603	Category A	4	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Pol Im	Khmer	na	5. na
106	00173895-00173898	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Ul Ham	Khmer	not trans.	5. na
107	00173918-00173921	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Nheum Sim alias Saut	Khmer	not trans.	5. na
108	00174071-00174072	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Yung Peou	Khmer	not trans.	5. na
109	00174096-00174099	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Chin Ea alias Sou	Khmer	not trans.	5. na
110	00174115-00174118	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tep Rom alias Yan	Khmer	not trans.	5. na
111	00174497-00174500	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Im Chhan	Khmer	not trans.	5. na
112	00174575-00174578	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Eng Meng Heang alias Chhon	Khmer	not trans.	5. na
113	00174860-00174863	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Yung Peou	Khmer	not trans.	5. na
114	00174890-00174893	Category A	4	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Chhoeung Sovat alias Tonh	Khmer	not trans.	5. na
115	00172774-00172778	Category A	5	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Eum Chooun	Khmer	na	5. na
116	00173058-00173062	Category A	5	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Chap Nam	Khmer	not trans.	5. na
117	00173471-00173475	Category A	5	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Heang Srun	Khmer	na	5. na
118	00173745-00173749	Category A	5	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Saom Dang	Khmer	na	5. na
119	00173786-00173790	Category A	5	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Ti Srin alias Mut	Khmer	na	5. na

A105/W/12/1

APPENDIX A-3

Case File 001 Documents to be Translated into ENGLISH

No.	ERN	Priority	T. Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig Lang	Trans. Lang	Trans Type
120	00173794-00173798	Category A	5	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Mak Leung alias Sam-at	Khmer	na	5. na
121	00173816-00173820	Category A	5	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Moas Em	Khmer	na	5. na
122	00174016-00174020	Category A	5	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sao Than alias San	Khmer	not trans.	5. na
123	00174122-00174126	Category A	5	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Thou Hay	Khmer	not trans.	5. na
124	00174869-00174873	Category A	5	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Nen Tuy alias Phy	Khmer	not trans.	5. na
125	00173533-00173538	Category A	6	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Mok Sam-ol alias Hong	Khmer	na	5. na
126	00173695-00173700	Category A	6	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Proeung Voan	Khmer	na	5. na
127	00175075-00175080	Category A	6	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tuy Pheng alias Phai	Khmer	not trans.	5. na
128	00173714-00173720	Category A	7	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Re Sim alias Reap	Khmer	na	5. na
129	00174007-00174013	Category A	7	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Yim Chan	Khmer	not trans.	5. na
130	00174108-00174114	Category A	7	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Pheng Sun alias Chey	Khmer	not trans.	5. na
131	00174134-00174140	Category A	7	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Phok Chhay	Khmer	not trans.	5. na
132	00174754-00174760	Category A	7	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tiv Mei alias Santepheap	Khmer	not trans.	5. na
133	00174775-00174781	Category A	7	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Pok Pin alias Siv	Khmer	not trans.	5. na
134	00174879-00174885	Category A	7	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Chhun Sras	Khmer	not trans.	5. na
135	00173049-00173056	Category A	8	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Mok Sam-ol alias Hong	Khmer	not trans.	5. na
136	00173586-00173593	Category A	8	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Uk Sovan alias Uk Savan	Khmer	na	5. na

APPENDIX A-3

Case File 001 Documents to be Translated into ENGLISH

A105/11/211

No.	ERN	Priority	T. Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig Lang	Trans. Lang	Trans Type
137	00173999-00174006	Category A	8	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sour Tuon Mao of Division 502	Khmer	not trans.	5. na
138	00174021-00174028	Category A	8	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Khek Bin alias Sou	Khmer	not trans.	5. na
139	00174437-00174444	Category A	8	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Men Sokhan alias Mol	Khmer	not trans.	5. na
140	00174579-00174586	Category A	8	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tep Kap	Khmer	not trans.	5. na
141	00174366-00174374	Category A	9	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Peou Hak	Khmer	not trans.	5. na
142	00173479-00173488	Category A	10	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Im Sam-ol alias Savin alias Heng	Khmer	na	5. na
143	00174562-00174571	Category A	10	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Im Aon alias Thor	Khmer	not trans.	5. na
144	00173821-00173831	Category A	11	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Pol Pisit	Khmer	na	5. na
145	00174188-00174198	Category A	11	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Um Tauy	Khmer	not trans.	5. na
146	00174764-00174774	Category A	11	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Heap Sun Huong alias Pheat	Khmer	not trans.	5. na
147	00173883-00173894	Category A	12	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of San Eap alias Khon	Khmer	not trans.	5. na
148	00172986-00172998	Category A	13	Annotations Only	Confession	S-21	Colour copy of Excerpt of Confession of MOM Voeun alias MONY; Soldier in Regiment Division 290	Khmer	English	3-Sum
149	00173701-00173713	Category A	13	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Raun Than	Khmer	na	5. na
150	00173035-00173048	Category A	14	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Yi Luy	Khmer	not trans.	5. na
151	00173550-00173563	Category A	14	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Ngan Yem alias Hat	Khmer	na	5. na
152	00173799-00173812	Category A	14	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Mei Sokhan	Khmer	na	5. na
153	00174546-00174559	Category A	14	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Hak Seang Lay Ni alias Lan	Khmer	not trans.	5. na

APPENDIX A-3

Case File 001 Documents to be Translated into ENGLISH

No.	ERN	Priority	T. Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig Lang	Trans. Lang	Trans Type
154	00173489-00173503	Category A	15	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Khiev Sun alias Sarat	Khmer	na	5. na
155	00175303-00175317	Category A	15	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Kung Sambok alias An	Khmer	not trans.	5. na
156	00173928-00173943	Category A	16	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Lang Pring alias Lang Phat	Khmer	not trans.	5. na
157	00174375-00174391	Category A	17	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Hang Doeun alias Doem	Khmer	not trans.	5. na
158	00173721-00173738	Category A	18	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Sao Kang alias Nhoek	Khmer	na	5. na
159	00174736-00174753	Category A	18	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Long Muy alias Chuon	Khmer	not trans.	5. na
160	00173509-00173527	Category A	19	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Ke Kim Huot alias Sot	Khmer	na	5. na
161	00173567-00173585	Category A	19	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Ou Pin alias Tep Hai alias Ham	Khmer	na	5. na
162	00173899-00173917	Category A	19	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Phan	Khmer	not trans.	5. na
163	00174287-00174305	Category A	19	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Li Hak	Khmer	not trans.	5. na
164	00174199-00174218	Category A	20	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Uy Peng Leng	Khmer	not trans.	5. na
165	00174073-00174095	Category A	23	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Em Man	Khmer	not trans.	5. na
166	00173973-00173998	Category A	26	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Koam Chan alias Chan	Khmer	not trans.	5. na
167	00174029-00174055	Category A	27	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Tiv Sophan alias Chea alias Sa	Khmer	not trans.	5. na
168	00173944-00173972	Category A	29	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Srei Chhieng alias Sang	Khmer	not trans.	5. na
169	00173750-00173780	Category A	31	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Tit Son alias Nhem	Khmer	na	5. na
170	00175188-00175221	Category A	34	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Yang Sim alias Hak	Khmer	not trans.	5. na

APPENDIX A-3

A 105/II/211

Case File 001 Documents to be Translated into ENGLISH

No.	ERN	Priority	T. Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig Lang	Trans. Lang	Trans. Type
171	00172999-00173034	Category A	36	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Heng Pech alias Chhan	Khmer	not trans.	5. na
172	00175084-00175120	Category A	37	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Men Mut	Khmer	not trans.	5. na
173	00173065-00173103	Category A	39	Annotations Only	Confession	DC-Cam	S-21 Confession of CHAN Mon alias Tol	Khmer	English	3-Sum
174	00174392-00174434	Category A	43	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Eng Meng Heang alias Chhon	Khmer	not trans.	5. na
175	00174501-00174543	Category A	43	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Men Chun alias Hoeng	Khmer	not trans.	5. na
176	00174141-00174184	Category A	44	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Pen Ham, Secretary of Battalion 170 of Division 164	Khmer	English	2-Part
177	00174445-00174496	Category A	52	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Khek Bin alias Sou	Khmer	not trans.	5. na
178	00174308-00174365	Category A	58	Annotations Only	Confession	S-21	S-21 Confession of CHEA Bun alias BUON; Chief of Construction Site 2, Kbal Thnal	Khmer	English	3-Sum
179	00174986-00175050	Category A	65	Annotations Only	Confession	S-21	S-21 Confession of CHEA Soeun, Secretary of Regiment 32, Division 703	Khmer	English	3-Sum
180	00175121-00175187	Category A	67	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Pech Phan alias Mey Phau	Khmer	not trans.	5. na
181	00174663-00174733	Category A	71	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Soeng Krin alias Nguon	Khmer	not trans.	5. na
182	00175222-00175292	Category A	71	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Sroeng Chamreun alias Loeun	Khmer	not trans.	5. na
183	00174587-00174662	Category A	76	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Bun Kung alias Sambok	Khmer	not trans.	5. na
184	00174782-00174857	Category A	76	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Mao Choeun alias Ly	Khmer	not trans.	5. na
185	00172688-00172771	Category A	84	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Li Phel alias Li Phen alias Samrit	Khmer	na	5. na
186	00172779-00172863	Category A	85	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Um Soeun	Khmer	na	5. na
187	00173604-00173694	Category A	91	Annotations Only	Confession	Tuol Sleng	Colour Copy Excerpts from Confession of Phok Sien	Khmer	na	5. na

APPENDIX A-3

Case File 001 Documents to be Translated into ENGLISH

No.	ERN	Priority	T. Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig Lang	Trans. Lang	Trans Type
188	00174894-00174985	Category A	92	Annotations Only	Confession	DC-Cam	Colour copy Excerpt of Confession of Bun Kung alias Ngin	Khmer	not trans.	5. na
189	00005463-00005477	Category A	15	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of CHEA Sreng alias Thal; Member Battalion 702, Regiment 601, Division 174	Khmer	English	3-Sum
190	00017413-00017442	Category A	36	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of CHUM Penh	Khmer	English	3-Sum
191	00003177-00003177	Category A	68	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of BIN Ban alias BO	Khmer	not trans.	5. na
192	00106093-00106274	Category A	182	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of A Cha Kâng	Khmer	not trans.	5. na
193	00009497-00009682	Category A	186	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of NEY Saran alias Ya	Khmer	English	2-Part
194	00052949-00052958	Category B	10	Full	Confession	S-21	S-21 Confession of LE WANG Yeu alias Le Wang Yong	Khmer	not trans.	5. na
195	00088733-00088733	Category A	1	Full	Prisoner List	S-21	Chann's report on prisoners taken into S-21 on 31 May 1977	Khmer	not trans.	5. na
196	00088638-00088643	Category A	6	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners interrogated at S-21 on 2 February 1978	Khmer	not trans.	5. na
197	00002416-00002416	Category B	1	Full	Prisoner List	DK-Military	DK Military Report entitled "Dear Beloved Brother Duch"	Khmer	not trans.	5. na
198	00040052-00040052	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List	Khmer	not trans.	5. na
199	00068557-00068557	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	Name list of pregnant prisoners	Khmer	not trans.	5. na
200	00086736-00086736	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners from the West Zone	Khmer	not trans.	5. na
201	00086761-00086761	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners interrogated at S-21	Khmer	not trans.	5. na
202	00087036-00087041	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of Vietnamese prisoners entered on 28/4/78	Khmer	English	2-Part
203	00088728-00088728	Category B	1	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners kept at the S-21's House "Khâ"	Khmer	not trans.	5. na
204	00002277-00002278	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners	Khmer	not trans.	5. na

APPENDIX A-3

Case File 001 Documents to be Translated into ENGLISH

No.	ERN	Priority	T. Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig Lang	Trans. Lang	Trans Type
205	00002398-00002399	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	Name list of prisoner have to extract and Biography of women are pregnants	Khmer	not trans.	5. na
206	00086822-00086823	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List	Khmer	not trans.	5. na
207	00177257-00177258	Category B	2	Full	Prisoner List	S-21	Prisoner List entitled "List of people who entered Office 24 between 1 September 1977 and 31 December 1977"	Khmer	not trans.	5. na
208	00086816-00086818	Category B	3	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List	Khmer	not trans.	5. na
209	00088706-00088708	Category B	3	Full	Prisoner List	S-21	Chan's report to "Brother" regarding prisoners entered on 6 October 1977	Khmer	not trans.	5. na
210	00088751-00088753	Category B	3	Full	Prisoner List	S-21	S-21 Prisoner List containing names of prisoners categorized as the American and Vietnamese spies	Khmer	not trans.	5. na
211	00082724-00082728	Category B	5	Full	Prisoner List	DK-Government	DK Government Prisoner List	Khmer	not trans.	5. na
212	00040773-00040775	Category C	3	Full	Prisoner List	S-21	"Name list of prisoners from Foreign Affairs, Social Affairs, State Sewing and State Agriculture"	Khmer	not trans.	5. na
213	00020881-00020881	Category A	1	Full	Letter	DK-Government	Report of Office of Staff about sending the people to S-21	Khmer	not trans.	5. na
214	00002078-00002078	Category A	1	Full	Report	DK-Military	DK Military Letter entitled "Dear Beloved Brother Duch"	Khmer	not trans.	5. na
215	00186575-00186588	Category A	1	Full	Rogatory Report	ECCC-OCIJ	Report On Implementation Of Rogatory Letter (19-02-08)	Khmer	French	1-Full
216	00020949-00020949	Category A	1	Full	Telegram	DK-Military	DK Military Telegram entitled "Telegram 11 - Radio Band 353 - To Respected Brother"	Khmer	English	2-Part
217	00002026-00002027	Category A	2	Full	Map	S-21	D64 ANNEX	Khmer	not trans.	5. na
218	00002256-00002259	Category A	4	Full	Report	S-21	Report on confession of Nhem	Khmer	English	3-Sum
219	00002222-00002226	Category A	5	Full	Report	S-21	To respected Brother	Khmer	English	3-Sum
220	00177506-00177576	Category A	71	Full	Medical Report	ECCC-OCIJ	Rapport D'expertise Psychologique Concernant M. Kaing Guek Eav Alias Duch	French	not trans.	5. na
221	00068021-00068022	Category B	2	Full	Report	DK-Government	Prisoner List	Khmer	not trans.	5. na

A105/12/1

APPENDIX A-3
Case File 001 Documents to be Translated into ENGLISH

No.	ERN	Priority	T. Pages	Request	Type	Source	Document Description	Orig Lang	Trans. Lang	Trans Type
222	00052402-00052416	Category B	15	Full	Meeting Minutes	DK-Military	DK Military Meeting Minutes entitled "Minutes of the Meeting of Secretaries and Deputies of Divisions and Independent Regiments"	Khmer	English	3-Sum
223	00063397-00063434	Category C	38	Full	Magazine	CPK	CPK Magazine entitled "Revolutionary Youth," October 1975	Khmer	English	3-Sum
224	00064116-00064153	Category C	38	Full	Magazine	CPK	CPK Magazine entitled "Revolutionary Youth," July 1976	Khmer	English	3-Sum
225	00064512-00064550	Category C	39	Full	Magazine	CPK	CPK Magazine entitled "Revolutionary Flag," Special Issue, December 1977-January 1978	Khmer	English	3-Sum
226	00063482-00063524	Category C	43	Full	Magazine	CPK	CPK Magazine entitled "Revolutionary Youth," February 1978	Khmer	not trans.	5. na

Total No. Pages for Full Transl. = 2705

Approximate No. Pages for Partial Translation = 150

Grand Total of Pages for Transl. = 2855 (approx).